Un APRECIO na nos Director Toko Winklaar





AYERA Director di AWEMainta, Toko Winklaar, a ricibi un aprecio special di parti di un fiel lector, sra. Margaritha Roza-Christiaans.

MargarithaRoza-Christiaans ta un escritor cu tin hopi aña caba ta skirbi. Sinembargo, nunca el a publica su poesianan. Porfin, despues cu el a wordo encurasha dor di otronan rond di dje, el a yega na publica un coleccion di poesia y oracion na maart 2014.

En conexion cu Dia di Lenga Materna, Roza-Christiaans a presenta un copia di su buki "E Dia" na nos Director Toko Winklaar ayera na redaccion di AWEMainta. Aki bou por lesa un di e poesianan di Roza-Christiaans.

Mañan

Sinta na oriya di lama
Mi ta contempla
E solo ta baha na horizonte
Ki bunita ki preciosidad
Namora mi ta bisa
Dushi solo danki pa e dia di awe
Abo ta baha y bolbe subi mañan
Lo ami t'ey mañan?
13 mei 1998

Nieto di Lloyd G. Smith, Robert Chisholm

A ricibi buki di Lago for di Prome Minister Eman



LLOYD G. Smith no ta djis nomber di un di e camindanan principal di Aruba. E nomber aki ta di e persona cu tabata e prome Presidente di Lago cu a establece na Aruba den añanan 1925 y cu a defini e historia economico di Aruba den siglo 20. Aunke Lloyd G. Smith no ta na bida mas, su famia ta bishita Aruba den forma regular, esaki dor di e amor grandi cu nan a keda cu ne pa Aruba. E siman aki Prome Minister Mike Eman a wordo sorprendi cu bishita di un di e nietonan di Lloyd G. Smith. Ta trata aki di Robert Chisholm Pickett, yiu di Lucy Fairhall Smith, kende ta yiu muher di Lloyd G. Smith.

Sr. Chisholm Pickett tabata compaña pa su esposa Frances Ulmer Pickett.

Prome Minister Eman tabatin un bunita regalo pa Pickett cu t'e buki 'The Lago Story', di e autor Arubiano Jorge Ridderstaat. E tabata un regalo cu e nieto di Lloyd G. Smith a aprecia masha hopi.



A spera mas sosten pa proyecto di hotel na San Nicolas di KvK

Mientras KvK ta cuestiona e efecto di e proyecto aki

MINISTER Oduber durante conferencia di prensa ayera a indica cu e lo a spera mas agresividad di parti di Camara di Comercio (KvK) relaciona cu e proyecto di Bahia Principe Don Pablo Collection na San Nicolas. Esaki mirando cu ta trata di un proyecto cu, segun e Minister, lo crea un "ripple effect" pa economia di pariba di nos isla.KvK a indica cu nan tin sentimentonan mixto tocante un hotel di 1000 camber na San Nicolas y Minister ta cuestiona esaki. E Minister ta haya cu mester tin sosten pa cualkier desaroyo cu por yuda 'boost' e economia pariba di brug.

Segun Minister Oduber, el a spera pa hopi aña cu KvK lo a brasa un proyecto cu lo por trece un desaroyo pa San Nicolas. Pero tocante e plan comprensivo pa desaroya pariba di brug cu KvK mes a presenta na maart 2013, e Minister Oduber a bisa, "Mi no a wak nan yega cu e plan cerca Gobierno. Unico cos cu m'a scucha, cu nan tabatin tabata riba e area di e refineria." Un plan, de echo, cu Minister ta sostene. Esta, nan di parti di Gobierno, Minister Oduber a splica, ta sostene e plannan cu KvK a presenta pa e desaroyo di e tereno di refineria. Pero segun e Minister e no sa cu e plan di KvK ta contene un manera pa desaroya e.o. e centro di San Nicolas tambe.

Minister ta bisa cu e motibo cu no ta trahando agresivamente ariba desaroyo di e tereno di Valero, ta cu pa yega asina leu cu e tereno ta cla pa uzo pa p.e. comercio lo dura varios aña. Na prome luga, e tereno no ta ni di Gobierno, y esaki mes lo ta algo cu lo mester wordo negosha pa por cuminsa cana e caminda di desaroya e tereno aki. Di e otro banda, e proyecto di hotel ta algo cu lo por tin un efecto positivo hopi mas lihe pa e area di San Nicolas. Minister Oduber a spera cu KvK lo a mira con un proyecto manera esun di e hotel Bahia Principe lo por crea mas oportunidadnan pa su mesun miembronan, mirando e "spin-off effect" cu esaki lo por trece dene e area aki. Esta, e idea cu unabes e hotel ta estableci, naturalmente lo desaroya otro actividad economico den e area aki, manera p.e. companianan di watersport, companianan di huur auto, restaurantnan, etc. E Minister ta di opinion cu KvK lo mester "brasa" y sostene un proyecto na San Nicolas, cu segun e lo ta di beneficio pa e miembronan di e mesun KvK. Otro punto cu Minister a menciona, ta cu segun e lo no tin necesidad pa importa trahado di afo pa por draai e hotel pariba di brug. Esaki tabata un di e puntonan cu KvK a menciona como un motibo cu nan tabatin sentimentonan mixto ariba e hotel na San Nicolas. Esta, cu pa bo tin un hotel di 1000 camber, probablemente lo mester importa 2000 trahado, for di cual mayoria lo gana un salario minimo. Esaki na su beurt lo nifica cu nan lo no yuda cu un contribucion halto na e fondonan social na Aruba. KvK a bisa mas trempan den siman cu cada persona cu ta gana un salario minimo ta hinca porta Afl. 100 den e fondonan social, pero ta gasta por lo menos Afl. 3500 pa persona di e fondonan aki. Y loke KvK a cuestiona ta si bin cu un proyecto di un hotel grandi na San Nicolas, cual por lo general lo crea hopi trabou cu ta paga un salario minimo, ta e miho desaroyo pa Aruba en general, y San Nicolas en particular.

Mas bien, KvK ta di opinion cu mester bay den direccion di crea otro tipo di empleo na Aruba. Empleo cu lo atrae hendenan cu estudio halto, y cu por paga un salario halto. Den un situacion asina, lo haya mas personanan cu ta yuda carga e peso di e fondonan social na Aruba. Leo Maduro di KvK a bisa cu e contribucionnan di un persona cu ta gana un salario den clase media ta cubri gastonan di 3 otro persona cu salario minimo. Segun KvK creacion di tipo di empleo cu ta paga salarionan halto lo ta un miho desaroyo pa Pais Aruba.

E efecto di bin cu un otro hotel di 1000 camber riba e situacion financiero di Gobierno, KvK ta pensa, lo no ta tanto positivo. Paso ta crea un situacion caminda Gobierno probablemente lo mester sigui subsidia hopi di e fondonan social cu tin na Aruba. Cual a lo largo ta e pueblo ta carga pa medio di impuestonan y premies. Esaki ta loke KvK no ta haya hustifica. Minister Oduber di su banda, ta pensa cu 'overall', e componente nobo den e economia di e hotel na San Nicolas, lo tin un efecto positivo pa Gobierno tambe. Segun e Minister, lo crea entrada pa Gobierno y e mes empleadonan di hotel lo por balansa e costonan pa cu e empleadonan cu ta gana un salario minimo.

Parlamentario sr. Jeffrey Kelly:

Parlamento a reuni cu Ministernan di Energia y Medio Ambiente

E TEMA di dump keto bay tin hopi atencion den nos comunidad y Parlamento a reuni pa scucha di Ministernan Benny Sevinger y Mike de Meza kico e plan di accion y solucion lo por ta p'e area di Parkietenbos. E dump aki pa hopi aña ta conoci como un lugar caminda ta tira tur tipo di sushi. Ultimo tempo a surgi cierto problema pa motibo di kimamento di sushi riba e area aki. Trahadornan di Serlimar cu ta traha riba e area aki a haya nan confronta cu un situacion caminda cu nan ta hasta wordo intimida pa hendenan cu ta tira sushi y purba di kima esaki. Gobierno a splica cu un di nan metanan pa futuro ta pa elimina e dump aki y ta buscando alternativanan.

COOPERACION

Di acuerdo cu Jeffrey Kelly, Parlamentario di AVP a duna di conoce cu aki mester fiha mirada riba e beneficionan di un cooperacion entre Serlimar cu Ecogas. E ultimo aki ya ta operando un planta caminda cu sushi ta wordo procesa y hasta ta bay asina leu cu ta proporciona WEB cu gas.
E intencion ta pa deshaci di nos sushi na un costo mas abou cu ta posibel y na un manera resposabel. Reciclahe t'e manera mas mihor pa haci esaki. Prome cu yega asina leu Gobierno di Aruba mester caba di haci diferente investigacion pa determina kico ta factibel y por wordo materialisa pa brinda un solucion p'e problemanan existente.

BAHA GASTO

Segun informacion cu Minister Sevinger a trece dilanti, fraccion di AVP por a conclui cu ora bo ta paga pa servicio di procesa sushi e ta sali bo mas barata cu si Gobierno cumpra ekipo pa haci esaki. Actualmente Ecogas ta procesa 30% di sushi na Aruba y ta riba bon caminda pa un dia yega asina leu di por procesa 100% di e sushi cu Aruba ta produci y mas cu esaki. Baha gasto energetico y contribui na medio ambiente ta loke Gobierno tin como meta, segun Jeffrey Kelly. Aruba a sa di demostra cu nos ta inovando riba e tereno aki y cu nos ta bayendo den direccion di energia cu ta wordo produci via biento, solo y "waste to energy".

Hunto nos mester yuda contribui na nos medio ambiente. Nos mester ta mas conciente y educa nos yiunan cu sushi ta wordo tira den bari di sushi of na un lugar apunta pa departementonan concerni y no banda di caminda of den mondi. Asina so nos por tin un isla limpi, evita e acumulacion di dumpnan ilegal y yega na procesa desperdicio na un manera responsabel, tabata opinion di Jeffrey Kelly.



EDITORIAL

Pa: Victor (Toko) Winklaar

Un evaluacion positivo pa un rumbo decisivo tuma pa Gabinete Mike Eman

CONCLUSIONNAN di IMF ta sumamente positivo pa tanto e desaroyo economico como e situacion financiero di nos pais, ya cu e ta confirma cu e liña di maneho cu Gobierno a bin ta hibando, ta esun corecto.
Un liña di maneho cu for di 2013 a wordo señala y presenta den programa di gobernacion di partido AVP cu cual e partido a bay campaña electoral y a bin haya sosten p'esaki den forma abrumador.
Un maneho cu a bin haya forma concreto for di momento cu ex Minister di Finansa, sr. Juan David Irausquin, a sinta cu henter Conseho di Minister y tambe cu fraccion di AVP den Parlamento, pa logra un consenso concreto riba e liña di maneho di recuperacion financiero cu e lo bay hiba pa drecha e situacion delicado di finansa di Gobierno.

Na 2013 a surgi un confrontacion formal cu Gobierno di Reino caminda Juan David Irausquin a tuma e honor na su mes y entrega su retiro como Minister di Finansa, pa loke el a considera un falta di respet di tanto Gobernador di Aruba, sr. Fredis Refunjol y tambe Gobierno di Hulanda, caminda nan a viola autonomia financiero di nos pais.
A sigui un situacion hopi delicado, caminda Gobierno di Reino, mal uzando e posicion di Gobernador di Aruba, a eherce un presion cu tabata contra di Statuut di Reino Hulandes y contra Constitucion di nos pais y henter e situacion aki a paralisa economia di nos pais pa varios luna.



E discusion cu a surgi y cu a conduci n'e situacion delicado aki, tabata e vision di un Gobierno cu a mustra y tabata determina pa soluciona e situacion financiero di nos pais, y un Gobierno di Reino cu segun di e dianan tabata pasa, a perde argumento valido pa su intervencion, trociendo reglanan existente pa hustifica un decision cu no tabatin hustificacion.
Cueste loke cueste Gobierno di Hulanda kier impone un CFT riba nos pais, sabiendo cu den Statuut esaki no ta posibel, pero a bin haya un espacio pa hunga cu e regla aki y ainda ta pretende cu CFT mester wordo acepta contra tur regla y ley existente.

Parlamento di Aruba a atende presupuesto 2014, a reuni na multiple ocasion cu tur Minister y a aproba e presupuesto aki, cu despues Gobernador Refunjol a dicidi di no firma, creando un precedente ilegal den su totalidad den henter e asunto aki.
Na luna di december y caminda Gobierno a dicidi di coopera cu Gobierno di Reino pa permiti CFT supervisa e presupuesto aki y trece cambionan den presupuesto supletorio, por a ripara cu practicamente CFT no a presenta algo nobo cu Gobierno ya no tabata atendiendo caba.
Gobierno na mes momento a keda cla cu presupuesto 2015 na tempo, pero pa no cana e mesun caminda cruz cu presupuesto 2014, a dicidi di permiti CFT analisa esaki y presenta recomendacionnan na Gobierno cual proceso ainda ta andando.

Ta den e cuadro aki tin cu mira y analisa e conclusionnan cu IMF a presenta diabierna ultimo riba e desaroyo economico y financiero di pais Aruba, su sin duda a bin resulta den un bon evaluacion, apesar di tur contra tempo ariba menciona.
Aruba ta bira bon caminda pa soluciona su situacion financiero delicado confirma mesun vision di Gabinete Mike Eman, cu ainda falta hopi pa haci den henter e proceso aki.
IMF a determina cu mientras cu nan tambe lo kier mira un serie di medida wordo tuma di parti di Gobierno, e vision aki ta ser mira den un forma totalmente diferente pa Gobierno di Aruba, cu kier yega na un solucion adecuado, sin perhudica ningun ciudadano den su status economico y social.

Sinembargo IMF a mustra bon cla cu e maneho cu Gabinete Mike Eman a bin ta hibando riba diferente tereno, ta presentando e solucionnan adecuado y cu ta brinda gran perspectiva pa futuro.
Ningun momento a sugeri cu e situacion ta cla, cu e situacion no ta rekeri mas atencion, pero si cu Gobierno ta bayendo den bon direccion, riba p.e. tereno di turismo, su vision pa logra energia alternativa cu por bira un diversificacion grandi pa desaroyo economico di e pais y otro aspectonan sumamente importante.

Den e cuadro aki tambe tin cu cuestiona grandemente reaccion di politiconan cu ta forma parti di oposicion, cu no kier acepta y reconoce e balor di e evaluacion di IMF siman pasa, ya cu na momento cu IMF determina cu e rumbo cu a ser tuma pa atende cu dos crisis serio cu Aruba a pasa aden t'esun corecto, esaki ta beneficia tambe e politica di oposicion.
IMF no a duna partido AVP un evaluacion, pero e maneho cu Gobierno di AVP a bin ta hibando y ta mas cu claro cu Gobierno ta satisfecho cu esaki, mirando cu el a haya aprobacion di un partner importante den ehecucion di su vision.

Tin otro instancianan cu tambe a sinti e necesidad pa vocifera nan opinion riba e evaluacion di IMF, pero den cierto sentido responsabilidad di e maneho aki ta keda unicamente na Gobierno di AVP cu a haya e mandato aki for di pueblo di Aruba den un forma convicente.
Minister di Finansa, mr. Angel Bermudez a haci un declaracion sumamente interesante riba e evaluacion di IMF, bisando cu ainda tin un caminda largo pa cana, pero IMF a confirma cu Aruba ta riba e bon caminda.

Oposicion tin cu cuminsa na madura politicamente p'asina den futuro nan tambe saca probecho di e proceso aki y demostrando e caracter infantil dor di busca tras di tur punto y palabra di IMF pa haya un argumento politico, ta confirma cu nan vision politico ta keda pega den un pasado politico anticua y sin futuro.



Enfoca riba recomendacionnan di IMF lo duna credibilidad y lo recupera nos economia

TUMANDO nota di e rapport preliminar di IMF, ATIA ta opina cu Gobierno mester duna debido atencion na e reformanan necesario, segun e rapport di IMF ta recomenda. ATIA ta bisa cu pa mantene credibilidad, Gobierno di Aruba mester actua tambe segun e recomendacionnan cu IMF ta duna. Segun ATIA, solamente di e manera aki por garantisa un crecemento economico y por trece e presupuesto den balans.

Durante e periodo cu IMF tabata haci nan investigacionnan, ATIA tambe a reuni cu nan y por lo general ta satisfecho cu e preocupacionnan a wordo reconoci pa IMF. Algun ehempel ta punto 11, 12, 13 den e rapport caminda ta menciona e rigidez di nos mercado laboral, un punto cu ya pa algun tempo caba ATIA ta pidi atencion pe.

Reformanan necesario:

Ta importante pa menciona cu gobierno di Aruba a sa di realisa varios cambio structural den fondonan di AOV y APFA cualnan pa añanan a wordo ignora. Ainda tin varios punto cu mester wordo trata manera entre otro nos debe nacional y reforma organisacion di gobierno mes, paso no por sigui fia placa sin pensa con pa paga bek e debe cu ta sigui crece. ATIA ta spera cu esaki wordo atendi awo pa asina por trece e presupuesto den balans.

ATIA tambe a tuma nota di e reforma fiscal cu ta wordo menciona y unda IMF un biaha mas ta recomenda un movecion di impuesto directo pa uno indirecto, algo cu ATIA tambe ta boga pe pa varios aña caba. Un cambio cu lo por trece miho control di entrada pa gobierno pero tambe asina elimina diferente impuesto anticua cu tin y trece mas placa den cartera di cada habitante na Aruba. Esaki alabes lo stimula crecemento economico. Ta importante pa gobierno realisa e reformanan necesario y crea un ambiente cu ta apto pa inversion na Aruba. Limita burocracia y facilita comercio.

Flexibilisa mercado laboral:

Un mercado laboral mas flexibel lo percura pa comercio haya mas espacio pa haci negoshi; lo engrandece e oportunidad pa crea mas cupo di trabou y lo facilita comercio pa tuma hende mas lihe den servicio.

Actualmente nos leynan laboral no ta facilita esaki, al contrario: e leynan ta haci'e dificil pa tin un bon maneho di personal. IMF ta constata cu e crecemento economico ta bay slow paso productividad economico no ta den ekilibrio cu e gastonan. "The cost of doing business" na Aruba ta halto. Tambe por menciona cu e impuestonan social cu e comerciante ta carga a yega na un nivel cu ta stroba pa tuma personal den servicio. E impuestonan social ta mas o menos 25% di e salario, y no tin bista cu e porcentahe halto aki lo baha. Ta trata di gastonan di personal cu e comerciante tin cu cubri manera: pensioen obligatorio, prima social pa fondonan di AOV, AZV, seguro di accidente y di malesa. ATIA ta sostene e sistema social di Aruba pero no mester laga e sistema desaroya sin mas cu e consecuencia cu nos sistema social ta bira impagabel y ta stroba desaroyo economico di nos pais.

Nos leynan laboral cu ta riguroso ta bay a costo di productividad laboral y no ta stimula empleo. Por ehempel un trahado cu no ta funciona den su trabou of cu ta comete actonan ilegal no por wordo kita asina facil for di trabou, hasta si tin prueba fiho contra di dje. Duna sancion of coregi actitud indesea ta hopi dificil. No por haci cambionan necesario den e compania pa sobrevivi sin e aprobacion di e trahado, ta un keho y preocupacion cu ta biba bou comercio. Awendia e clase trahado ta disfruta di bastante proteccion, cual ta bay a costo di productividad. Tin di remarca cu proteccion di interes di comercio, cual ta continuidad den haci negoshi, no tur ora ta haya su debido atencion. Continuidad den haci negoshi ta crucial pa nos economia sino comercio no por garantisa trabou den futuro. Sin negoshi no tin trahado y vice versa. Pa es motibo ta necesario pa tin un miho balans den nos leynan laboral cu lo facilita tanto e clase trahado como comercio. Actualmente e balans ta 'off'.

Reforma organisacion di gobierno:

Desde comienso di aña ATIA ta papiando cu diferente stakeholders riba e necesidad pa flexibilisa nos mercado laboral. Den sector publico mester reduci e cantidad di trahadonan. Gobierno no por keda fia mas placa pa duna hende trabou, p'esey ATIA ta boga pa hisa productividad laboral y pa crea empleo den sector priva.

Lastimamente den añanan nos tras no ta sector priva sino ta gobierno ta emplea hende. ATIA ta sostene sigur empleo di hende adecua na entre otro directie wetgeving, directie financiën, SIAD y den salubridad, esta netamente caminda mester di trahado profesional y cualifica. ATIA ta contra creacion di empleo den gobierno cu no ta aporta na produccion of servicio na nos pueblo. Gobierno simplemente mester reduci e cantidad di hende cu trabou innecesario of redundante, paso no por keda fia mas placa pa financia esaki. Un mercado laboral mas flexibel - cu tur su beneficionan - por brinda solucion pa e hendenan aki, percurando asina pa desempleo no subi drasticamente. ATIA ta realisa cu baha gasto di personal ta algo doloroso y cu hopi inconveniencia, pero inevitabel. Nos aparato gubernamental mester keda realistico y pagabel.

Hobennan di Sabana Basora por cuminsa haya recreacion

POLIS a bay diarazon 19.05, na Sabana Basora Noord, unda un grupo di mucha homber a aglomera dilanti e casnan.

Eynan polis a nota cu tur cos tabata trankil, y Polis a mira algun hende den e post di Bario. Polis a drenta y ta papia cu e muher D., kende ta bisa cu hunto cu algun lider nan tabata intensivo bezig cu diferente actividad p'e hobennan den becindario.



Parlamentario Clarisca Velasquez (AVP)

Andin Bikker a join n'e negativismo di MEP

ULTIMO lunanan nos a ripara un cambio di actitud di Andin Bikker. Semper e mes ta bisa cu e no ta critica so, pero ta bin cu solucion.

Cu e ta un politico pragmatic, pero nos a ripara cu ultimo lunanan el a pega cu e negativismo di partido MEP. Asina Clarisca Velasquez (AVP) a duna di conoce.

"No esey so, pero el a bira sarcastico tambe y esey no tabata su estilo. Nos no sa cu dor cu ta dos aña falta pa eleccion lo e ta pensa cu e tin cu bira mas fuerte y critica e Gobierno mas p'e logra haya mas voto e siguiente eleccion, pero su sarcasmo y negativismo no lo yud'e si e ta un politico pragmatico manera e mes ta bisa cu e ta.

Ultimo lunanan nos a ripara cu el a manera bira e "verlengsnoer" di e partido negativo y destructivo MEP.

Nos sa cu ora bo ta oposicion bo ta critica mas cu bo ta elogia e Gobierno, pero ora IMF bisa cu e Gobierno ta haciendo lo corecto pa pone Aruba su economia riba e bon rumbo bo no tin cu bay busca excusa pa critica.

Ora bo ta un hende positivo lo bo mira cu e glas ta mitar yen y no mitar bashi manera Andin Bikker ta haciendo ultimo lunanan cu su negativismo y tambe su sarcasmo.

Nos ta kere Andin ta mucho cu e hendenan di MEP cu el a pega cu nan negativismo y nan sarcasmo cu hasta hende ta bisa cu el a bira "verlengsnoer" di MEP", Clarisca Velasquez a conclui.

Satanas ta bay scol pa bende droga

CENTRAL a manda Polis diarazon merdia 13.14, na Juliana School pa un persona indesea. Eynan un testigo ta bisa Polis cu pa basta tempo tin un homber ta cana basta rato rond di e scol.

E testigo a bisa cu e ta tata di un alumno y ta bisa cu e kier pone Polis na altura cu e homber cu ta cana rond di scol ta purba bende droga cu e alumnonan.

El a duna descripcion di e homber y a bisa cu nan ta yame Satanas.

Polisa busca segun descripcion, pero no a topa cu Satanas.

Gobierno di MEP a saca casi 300 miyon florin for di WEB cu ELMAR



FUERA cu fraccion di MEP ta hibando un rumbo di gañamento y di promocion di desaster pa pais Aruba, nan a transforma nan mes den portadornan di un cantidad maximo di hipocrecia politico.
Dirigi pa un lider cu ainda no por pensa pa pueblo sino famia propio y amigo, otronan manera Xiomara Ruiz Maduro ta otro mas cu ta sigui guia su mes pa argumentonan politico sin base y sin seriedad atachando su mesun conocimento. Na palabra, Donny Rasmijn, miembro di fraccion di AVP den Parlamento.

Den un forma hopi hipocrita, Xiomara ta cuestiona e hecho cu a base di informacion suministra pa Minister di Finansa, Gobierno lo tin cu bay fia 300 miyon florin, p'e por pone gobernacion lora, segun su palabranan.
"T'e cosnan aki ta pone cu pueblo simplemente no por pone confiansa den partido MEP y su politiconan mas, ya cu ta hendenan cu ta come lubida kico nan a haci y kico nan a laga atras despues di 8 aña di gobernacion", Donny Rasmijn a sigui comenta.
Aki ta bon pa refresca memoria di Xiomara Ruiz Maduro un rato ya cu den e suma di 300 miyon cu probablemente Gobierno lo tin cu bay fia pa cubri su gastonan, ta igual n'e suma cu partido MEP di Xiomara Ruiz Maduro a saca for di companianan di utilidad, mehor dicho for di pueblo su saco, den 8 aña di gobernacion.

Gobierno di MEP den un periodo di 8 aña a pluma companianan di utilidad p'e suma di 282 miyon florin. Tambe nan a fia 1 biyon florin, a haya 1 biyon florin na entrada extra y a saca ganashi of a bende accionnan di pueblo pa en total nan haya casi 3 biyon florin extra na entrada!
"Pueblo no a saca probecho di e suma aki, y Gobierno di MEP nunca por a hustifica na pueblo na kico a gasta e placa aki, den cua proyecto pa pueblo el a wordo inverti?", Donny Rasmijn ta bisa.

"Nos sa si cu famia y amigonan di MEP a strika placa di pueblo den huur di edificio, oficina di abogado y proyectonan dudoso cu a termina den gastamento di placa di pueblo inecesariamente, mientras cu nan si a bay cu e placa".
Esaki no ta storianan inventa manera e politica di MEP di ultimo añanan, pero ta hechonan concreto cu ta keda marca den historia politico di nos pais, esta cu partido MEP a malgasta placa di pueblo sin cu por splica pueblo kico a haci cu e placa aki.
"Si nan a haci bon uso di e 3 biyon florin cu nan a haya, Aruba no mester a fia hopi placa pa drecha nos pais", Donny Rasmijn (AVP) a conclui.

Debi na falta di interes

Bingo di Fundacion Dominicana Arubaanse Juan Pablo Duarte a keda posponi

FUNDACION Dominicana Arubaanse Juan Pablo Duarte ta participa cu pa motibonan cu no a logra bende e bukinan di bingo, a dicidi di cambia di fecha pa 25 di april na lugar di 7 di maart. Lugar ta keda Club Caiquetio y registracion ta 6pm, pero e bingo mes ta cuminsa pa 8pm. Esaki tambe ta pa duna chance pa logra nan meta proponi cu ta pa un tereno pa construi sede di Comunidad Dominicano cu lo ta na beneficio di henter comunidad. Lo tin 10 premio como tambe doorprize. Cu ayudo di comunidad y comercio e fundacion por logra su meta. Nan tin number di cuenta na banco 4473094 RBC. Pa mas informacion por yama 592-1679 of pasa personalmente na Avenida Milio Croes 35a. Hunto nos por logra, Winston Tavarez, Presidente di Fundacion Dominicana Arubaanse Juan Pablo Duarte a laga sa.

IMF ta duna sosten completo na vision di energia renobabel

Un vision di Gabinete Mike Eman cu ta brinda potencial

14. Developing the renewable energy sector offers potential.
Given Aruba's natural resources, a growth pillar anchored around developing the renewable energy sector offers a path for plausible economic diversification.

GOBIERNO di Aruba ta masha satisfecho cu e declaracion poni riba papel di IMF, despues cu e instituto di evaluacion aki a keda dos siman na Aruba y a reuni cu masha hopi instancia mes riba nos isla.

IMF a sinta tambe cu partidonan di oposicion, cu sin duda a trece nan preocupacion na nan manera dilanti.

E raport di IMF a haya hopi bon comentario di un autoridad grandi riba tereno di economia, e erudita prof.dr. Willem Vermeend.

Un persona intachabel cu no sin mas ta expresa su mes di e forma cu el a haci'e pa loke t'e ponencianan di IMF.

"Rapport IMF is een opsteker voor Aruba", asina a bisa den un entrevista cu e corant AD.

Prome Minister Eman a splica con un delegacion di IMF tabata na Aruba dos aña pasa caba y pa nan no tabata asina cla ainda cu nan lo duna sosten na e idea cu Aruba por desaroya un pilar economico rond di e diversificacion di e economia den e area di sostenibilidad.

E biaha aki IMF a duna full su aporte na esaki.

Eman: "Nos ta trahando sumamente duro pa desaroya un niche caminda Aruba ta bira e hub di e establecimento di empresa, consultant y institutonan academico cu ta bay establece nan mes na Aruba pa forma parti di e transicion unico cu Aruba ta haciendo pa na 2020 ta 100% sostenibel."

Eman a bisa cu tur e tecnologia y maneho cu ta bay wordo aplica pa Aruba por logra como un di e promenan den mundo e meta aki, ta bira tambe fuente di exportacion di conocimento di pais Aruba pa exterior.

Un ehempel contundente di esaki ta TNO cu ta estableci na Aruba. Un di e institutonan cu ta forma parti di e transicion local pa bira 100% sostenibel.

TNO ta hayando reconocimento den mundo y den nos region caba pa locual Aruba ta haciendo y esaki ta habriendo caminda pa nan den tur e islanan di Caribe y den Sur-America.

"Esaki sigur ta un contribucion importante na un pilar economico nobo pa Aruba".

Eman a subraya cu ta prome bes cu un instituto internacional manera IMF ta duna reconocimento n'e escogencia di e base pa un pilar economico nobo.

"Algo cu Aruba a scoge p'e y sigur cu esaki pa nos tur y tur nos partnernan internacional – entre otro Carbon War Room, TNO Hulanda y Rocky Mountain Institute - ta un estimulo importante di e escogencia cu nos ta haciendo pa recuperacion economico di pais Aruba y creacion di un pilar nobo."

IMF ta sigui bisa cu desaroya energia renobabel ta brinda potencial. E vision aki, asina Eman a recorda, a wordo hopi discuti si e tabata realistico, si e ta bay hiba Aruba na un pilar economico nobo.

"E no ta algo facil, pasobra si e tabata facil anto e lista di partnenan riba e terneo aki lo tabata mas largo. Nos ta trahando duro a base diario riba e vision aki y poco poco e lista ta bay creciendo y nos ta orguyoso di esaki".



Un total di 23.836 turista a bishita Aruba

Mercado di Turismo Colombiano a crece cu 22%

MESCOS cu Merca y Venezuela, e mercado Colombiano ta sigui crece pa nos isla. Siman pasa Aruba Tourism Authority a reuni eynan, precisamente pa por evalua e crecemento di aña pasa y fiha e formula di exito pa logra mas crecemento e aña aki.

No solamente a reuni referente e mercado di Colombia, pero tambe referente y cu tur e otro mercadonan di Latino America. Aki ta trata di Venezuela, Brazil, Chile, y Argentina. Aruba tabata representa p'e CEO di Aruba Tourism Authority, Ronella Tjin Asjoe-Croes, hunto cu e CMO, Sanju Luidens-Daryanani, como tambe naturalmente demas miembro di ekipo di ATA na Aruba, y e ekipo completo di Latino America e.o. e Directora, Miriam Dabian.

Pa diferente di e reunionnan cu aerolineanan a conta cu presencia tambe di Head Airline Marketing na Aruba Airport Authority, Jo-Anne Arends. Meta di e reunion nan tabata pa repasa strategia pa 2015, alinea accionnan hunto cu ATA na Aruba, integracion di plannan strategico, como tambe revisa, defini y comparti obhetivonan y tambe elabora riba implementacion di e mihor practicanan. ATA ta tene e reunionnan aki na tur comienso di aña cu e mercado di Latino America, y e aña aki no ta excepcion.

Tambe a organisa un anochi special pa socionan y prensa di Colombia p'asina duna realse n'e logronan positivo den e mercado aki, como tambe uza e oportunidad aki pa estrecha lasonan y informa e mercado y genera cobertura pa Aruba.

E ocasion aki a conta cu discurso di Ronella Tjin Asjoe–Croes, kende a repasa e mihor momentonan den turismo di aña pa, sin lubida e storia di e pareha cu a yega Aruba dia 17 di december for di Merca cu a converti su mes den e di 1 miyon bishitante stay-over den termino di un aña di tempo pa Aruba. Cifranan impresionante cu ta pone Aruba den e puesto number 2 den Caribe pa loke ta crecemento di turismo.

Na mesun momento a haci mencion di e cifranan di e turistanan Colombiano.

"Cu e apoyo di tur aki presente, nos a logra un crecemento impresionante. Na aña 2014 Aruba a ricibi 23.836 Colombiano cu a hospeda den nos diferente acomodacion na un crecemento di 22%, compara cu 2013" segun Ronella Tjin Asjoe-Croes.

Aruba lo sigui consolida como e destino preferi pa Latino America, cu su beachnan cristalino, na unda ta reina trankilidad, na unda e bishitante por descansa y ta existi un mescla den tanto naturaleza como oferta di actividad.

"Permitimi confirma nos compromiso cu e mercado di Colombia, cu cada bes ta bira mas importante pa Aruba.

Colombia ta sigui representa un mercado stabiel economicamente, na unda ta reina democracia y stabilidad politico", asina e CEO di Aruba Tourism Authority a duna di conoce.

"Nos tin hopi en comun, nos ta comparti amabilidad y comprendemento di su hendenan loke ta haci nos prospero. Mi ta gradici tur esnan cu a aporta n'e gran logro di 22% di crecemento di e bunita mercado aki", Ronella Tjin Asjoe-Croes a termina bisando.

Liberato Hoek di Servicio di Ambulance

Ambulance a atende MENOS paciente den weekend di Carnaval



UN post hopi importante durante parada di Carnaval sin duda t'esun di Servicio di Ambulance. Liberato Hoek, encarga cu e departamento aki di ImSan a deduci cu e incidentenan tabata hopi mas abao ora compara cu añanan anterior.

"Mi no ta kere esaki ta debi na cambio di ruta, pero si na cambio di fechanan di e eventonan. A nota tambe cu e participantenan tabata mas relaha", di acuerdo cu Liberato Hoek.

Na Fakkel Optocht a registra 7 incidente, mientras cu na Lighting Parade tabata hopi safe y no tabatin ningun incidente.

Durante parada di mucha a registra 2 incidente. Parada di Luz na San Nicolas tabatin 5 incidente. Carnaval di San Nicolas tambe a conoce solamente 5 incidente.

E dia mas druk pa Servicio di Ambulance tabata e Parada Grandi di Carnaval na Oranjestad, unda a registra un total di 10 incidente.

Mayoria tabata intoxicacion y bringamento.

For di 31 incidente registra, Servicio di Ambulance a transporta 13 paciente pa cuido medico na Hospital. For di 31 incidente, 8 tabata pa motibo di exceso di alcohol.

Y semper mester tene cuenta cu esnan cu no kier wordo transporta pa cuido medico y den casonan asina ta wordo pasa pa Polis.

"En si e tabata un trayecto masha trankilo pa nos di Servicio di Ambulance", Liberato Hoek a reafirma.

"ImSan a registra 9 incidente durante e siman druk di Carnaval. Pa prepara nos a reenforsa e capacidad di personal y pa prome bes cu Carnaval a bay cu asina poco incidente", di acuerdo cu Roxanna Maduro di Instituto Medico San Nicolas.

Dos persona a bira malo durante parada dor di calor y falta di proteccion di solo y aki ta trata di personanan mayor di edad, kisas esaki ta debi na control tremendo di Polis" Roxanna Maduro a sigui conta. Durante Jouvert Morning a registra 4 persona cu malestar.

Mester remarca cu tanto Servicio di Ambulance como esun di Polis tabata mobilisa cu bicicleta banda di esnan cu ta core of cana riba e rutanan. Esaki ta un alivio masha grandi pa cuido den su totalidad.

Carnaval cu a caba sin hopi incidente, cu participantenan cu a gosa y mantene nan mes na normanan di normalidad y un publico cu a sa di comporta su mes. Servicio di Ambulance ta yama danki na tur cu a coopera pa duna nan preferencia y sostene nan trabao.

Dienst Huur- en Consumentenzaken ta condena:

Negoshi cu ta nenga consumidor drenta tienda,

pasobra e consumidor a exigi su derecho



UN bon servicio ta importante, pasobra sin cliente (lesa consumidor) no tin negoshi. Ademas, un bon servicio na cliente ta importante, pasobra e ta duna balor adicional n'e placa cu e consumidor ta paga pa haya un producto. E resultado di e esfuerso di negoshi pa duna un bon servicio ta un cliente satisfecho y leal, un bon imagen p'e negoshi y mas importante aumento den benta. A base di un bon servicio di consumidor, e negoshi ta proteha e interes di e negoshi dor di evita malcontento cu cliente, posibel consecuencian legal y asina garantisa sobrivivencia di e negoshi.

Relaciona cu un bon servicio, Dienst Huur- en Consumentenzaken recientemente a keda sorprendi cu e relato di un consumidor cu su entrada na un negoshi local, un optica, a keda prohibi despues cu el a exigi su derecho. E negoshi a haci un pedido robes dos biaha. E consumidor a disgusta cu e reaccion y e trato di e negoshi despues cu el a reclama. E consumidor a pidi pa cancela e pedido completo, pero e negoshi a para'riba cu no lo debolbe placa. E consumidor frustra cu e situacion e inconforme cu e contesta di e negoshi a keda exigi pa cancela. Ultimo e negoshi a debolbe su placa, pero a adverti'e di no lo dune servicio mas.

Reaccion hostil manera di e negoshi encuestion ta disminui e confiansa di un consumidor, pero t'e actitud colectivo di e negoshi aki y negoshinan cu mesun mentalidad t'esnan cu ta daña e confiansa riba mercado. Un mercado eficiente y efectivo ta esencial pa un economia fuerte y stabil, fuente di trabao y abastecimiento di productonan cu ta cumpli cu nos necesidadnan diario y servicionan cu ta defini nos estilo di bida. Den pasado caba nos a splica con importante e ta pa economia p'e consumidor tin un confiansa halto den e mercado.

Pa motibo di diferente obstaculo e consumidor hopi bes ta scoge pa no hiba su caso Corte. No obstante cu e consumidor scoge pa bay Corte of no, e poder mas fuerte di e consumidor ta den su forsa di compra. Negoshi cu actitud irasonabel contra consumidor mester realisa cu nan comportacion no lo pasa impune riba mercado. E cliente lo straf nan cada bes nan scoge pa shop otro caminda.

Den 2015 Dienst Huur- en Consumentenzaken lo crea un base di dato cu e-mail di publico. E obhetivo ta pa crea un laso mas estrecho cu publico pa intercambia idea, informacion y tambe facilita servicio. Dienst Huur- en Consumentenzaken ta invita tur consumidor pa registra den nos base di dato p'asina establece un contacto mas estrecho cu tur consumidor.

A base di e-mail por yega na un cantidad grandi di persona sin gasto extra di diseño, imprenta of post. Dienst Huur- en Consumentenzaken ta invita publico pa manda un e-mail cu nomber completo pa info@dhc.aw of dhcaruba@gmail.com. Dienst Huur- en Consumentzaken ta boga pa tur empresa na Aruba reconoce e importancia di e consumidor, no solamente pa ley, sino tambe pa nan propio sobreviviencia.

N'e articulo aki bo no por adkiri derecho, pero pa mas informacion riba leynan cu ta trata derecho di consumidor, haci un keho of registra un abuso contra consumidor yama of pasa personalmente na Dienst Huur- & Consumentenzaken na Wayaca 33, tel: 582-9914, bishita nos website: www.dhc.aw, "like" nos of conta un anecdota riba facebook, sigui nos via twitter of e-mail nos na info@dhc.aw

Na opinion di Glenbert Croes (MEP)

Sala di operacion a wordo laga AFO premedita for di plannan di un Hospital nobo

"NOS a tuma nota di e declaracionan haci relaciona e parti di inclui un sala di operacion den proyecto di hospital. Den cuadro di esaki mi kier a resalta e declaracion di e Director Medico sr. Ezzard Cilie di Dr. Horacio E. Oduber Hospital, kende a declara "cu e no por imagina con ta exclui sala di operacion for di e proyecto. Esaki ta comparabel cu si bo lo bay traha un restaurant, pero sin un cushina", asina Glenbert Croes a observa.

For di un comienso MEP a señala cu e proceso di proyecto di hospital no a cana bon, ora cu por ehempel a scoge e bid mas halto enbes di esun mas abou. "Nos ta di pensamento cu e sala di operacion deliberadamente a wordo laga afo p'asina despues por bay negocia «meer werk» asina esaki costa pueblo mas placa.

Pa tur claridad ningun momento tabata intencion di Gobierno di Aruba pa keda den e margen di presupuesto. Nan ta bisa papel ta pasenshi y hustamente den e documento «beleidsvoornemens» bo por a mira un suma di costo total di 253 miyon florin destina p'e proyecto aki. Pueblo mester ta alerta cu awor lo bay bin yen pretexto dilanti pa por bay hustifica cu e suma di proyecto tin cu wordo aumenta", segun Glenbert Croes.

E postura cu a wordo tuma awor unda cu ta e cuidadano lo bay carga cu e peso tog ta uno di condena. Incomprendibel ta cu den henter un proyecto nobo di hospital conscientemente bo ta laga e sala di operacion afo. Nos mester ta consciente cu ta pueblo y Gobierno a pagando e proyecto y mester tin transparencia den esaki", Glenbert Croes (MEP) a conclui.



Tristo cu MEP ta acusa IMF y AVP di a sconde raport na 2013

"PIENSA el ladron, que todos son de su condicion," ta unico conclusion cu nos por saca di e declaracion di Xiomara Ruiz Maduro, miembro di fraccion di MEP, kende a broma cu AVP a sconde evaluacion di IMF na 2013 net prome cu eleccion.'Ta tristo pa mira con politiconan cu a bay te Hulanda pa roga Gobierno di Reino impone riba Gobierno di Aruba y kita autonomia financiero di nos pais, awor kier inventa excuus pa motibo cu su partido MEP no a haya e evaluacion di IMF cu nan a desea. Na palabra, Melvin Tromp, miembro di fraccion di AVP, kende ta reacciona riba un declaracion haci pa Xiomara Ruiz Maduro.

Manera semper y siguiendo e rumbo di su lider Evelyn Wever Croes, Xiomara ta desea cosnan malo pa pueblo di Aruba, ya cu esey t'e unico vision cu MEP tin n'e momentonan aki, esta cosnan bay malo cu nan propio pais.
Na lugar di keda keto y keda alivia cu IMF ta señala cu economia di nos pais ta riba un bon caminda, Xiomara mescos cu su otro coleganan di fraccion, ta cuestiona IMF y awor kier bin cu argumentonan politico sin sentido yena di locura.Manera un hende cu ta 'jaloers', Xiomara Ruiz Maduro ta declara na prensa cu awor cu e evaluacion di IMF ta positivo, Gobierno di AVP ta gaba cu esaki y na mes momento ta lanta un acusacion ridiculo, no solamente pa Gobierno di AVP, pero den direccion di IMF.

Segun Xiomara Ruiz Maduro, na 2013 ora cu IMF lo no a duna un evaluacion asina positivo na luna di juni di 2013 y aki Gobierno di AVP a dicidi di 'sconde' e raport aki pa motibo cu tabata den porta di eleccion.
Aki pueblo por ripara e mentalidad di no solamente di Xiomara Ruiz Maduro, pero di henter fraccion di MEP, kendenan ta pretende cu Gobierno di AVP tabatin of tin e poder pa sconde un raport di un institucion financiero mundialmente conoci y totalmente independiente, segun Melvin Tromp.

Realmente un argumento fofo y riba dje Xiomara ta declara cu na luna di augustus 2013, pues un luna prome cu eleccion, a duna publicidad n'e raport di IMF dor di Gobierno di AVP.
Loke Xiomara y MEP ta lubida di splica na pueblo ta cu apesar cu segun nan opinion e evaluacion di 2013 tabata negativo, pueblo a sostene e maneho di Gobierno di AVP pa soluciona un crisis desastroso cu Gobierno di MEP a hinca e pais aki aden pa 8 aña largo.
Un total di 13 asiento AVP a ricibi for di pueblo pa sigui cu e maneho di recuperacion economico y financiero y a base di e confiansa di pueblo aki, Gobierno di AVP a sigui cu su maneho di recuperacion y cu awor IMF ta duna un evaluacion positivo, informando cu Aruba ta riba e bon caminda.

Pueblo no a kere den mentiranan di MEP, cu pa 8 aña largo no a traha pa pueblo, apesar di a haya dos mandato pa drecha e pais y hiba nan desaroyonan positivo pa pueblo y cu MEP nunca a cumpli lagando pueblo totalmente na caya.
Pues no ta cuestion di gaba manera Xiomara Ruiz Maduro y su coleganan ta pretende, pero ta cuestion di un berdad politico cu MEP nunca lo conoce ya cu ta un partido cu a confirma na varios ocasion, cu e partido ta traha pa famia y amigonan prome, mientras cu interes di pueblo no ta conta mes.Ta sumamente dificil pa partido MEP compronde cu Aruba tin un Gobierno cu ta trahando na interes di pueblo, trahando pa soluciona problemanan serio cu MEP a ocasiona, y mientras cu ainda falta hopi pa haci, e rumbo di recuperacion aki lo continua den proximo añanan cu ta bin," Parlamentario Melvin Tromp a finalisacion su declaracion.

Convocacion pa un reunion general

DIRECTIVA di Apostolado Mundial di Fatima (Aruba) ta invita tur su lider, miembro, devotonan di La Birgen Maria y e pueblo di Dios en general pa asisti na un reunion sigui pa un charla na Cas Curazon di Maria, Caya Dick Cooper 1, San Nicolas. Aruba. Fecha: Diadomingo dia 22 di februari 2015 pa 2 or di merdia te cu 5 or di atardi.
E charla lo trata tocante di: "Santisima Birgen Maria ta tristo, pasobra ningun hende no ta duna oido na su mensahe" Rumannan, no nenga e invitacion aki y bin scucha cu un curason habri e mensahe autentico di La Birgen di Fatima, nos mama Spiritual.

Gabinete Eman a priminti IMF cu nan lo tuma extra medida den 2015

Nan ta propone pa corta den gasto di salario y reduci trahador publico



GABINETE Eman a bin ta tuma un cantidad di medida pa nan por drecha e desaster cu nan a haci cu e finanza publico di e pais aki. Sinembargo IMF den su raport preliminario a adverti Gabinete Eman cu e medidanan aki no ta suficiente.

P'e motibo aki Gabinete Eman a priminti IMF cu nan lo tuma extra medida, di acuerdo cu Xiomara Ruiz Maduro.

MEDIDA TUMA NO TABATA SUFICIENTE

Den punto 4 di e raport di IMF nan a splica cu Gabinete Eman a tuma medida pa baha su gastonan den compra di servicio y producto y tambe pa baha e gastonan cu Gobierno tin cu APFA.

E medidanan aki a trece placa den caha di Gobierno, pero asina mes e debe di nos pais a surpasa 80% di nos GDP. Pues di cada florin mas di 80 cent ta bay pa paga debe.

Un situacion na unda cu no ta resta placa pa Gobierno inverti den necesidadnan basico di nos pais.

Banda di esaki den punto 5 di e raport, IMF ta splica cu den 2014 a bolbe tuma medida pa hisa prima di AOV, hisa edad di pensioen, corta den beneficio di pensioen di APFA y hisa BBO pa AZV. Pero e medidanan aki no tabata suficiente pa por drecha nos finanza publico n'e nivel cu Gabinete Eman a haye na 2009.

MAS MEDIDA DEN 2015

En bista di esaki Gabinete Eman a priminti IMF di bay tuma extra medida den 2015. IMF den punto 6 di e raport a describi e medidanan aki como 'meaningfull fiscal consolidation,' indicando cu ta trata aki di medida severo cu Gabinete Eman lo tuma pa por baha su deficit presupuestario.
Gabinete Eman a informa IMF cu lo trata di medida pa corta den gasto di salario y reduci e cantidad di trahador publico. Banda di esaki den punto 8, IMF ta mustra cu Gabinete Eman lo tin cu subi BBO y lo mester bay tuma mas medida pa Gobierno no mester contribui mas na AZV.

IMF TIN DUDA

Mester remarca cu IMF tin duda di locual Gabinete Eman ta trece dilanti como solucion, segun Xiomara Ruiz Maduro.
IMF ta indica den punto 7 di e raport cu Gabinete Eman su plan di medida ta ambicioso y nan mester ta determina pa por bay tuma medida di awor te cu 2017 p'asina por logra yega na un surplus chikito na 2018 y trece e debe na 70 cent di cada florin.
Segun IMF cu e medidanan cu Gabinete Eman ta propone awor, e no lo logra su meta. Si no bin extra medida, e deficit lo keda grandi y e debe lo keda halto.

Ladronicia den cas na Hystack

CENTRAL a manda polis diarazon 10.57, na Hystack Residence pa ladronisia den tres cas. Eynan e homber F.F., representante di e residencia ta bisa cu mas o menos 08.30, el a sali for di e residencia y el a laga e casnan cu e mester controla na yabi y intacto.
Mas o menos 10.30, el a bolbe, y a constata cu desconocirnan a kibra drenta den tres cas y a bay cu algun articulo. Polis tambe a tuma declaracion di un testigo, kende ta bisa cu mas o menos 10.00, el a mira dos persona sospechoso cana direccion Hooiberg.
Un di e sospechosonan tabata bisti cu un T-shirt berde y e otro cu T-shirt crème.

Cachonan di bisiña ta molestia habitante

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diarazon 10.13, na un cas na Sero Pita pa problema entre bisiña. Eynan e muher K. a declara cu e ta haya problema cu e cachonan di bisiña.
Polis a bay papia cu e bisiña y a pone na altura di e leynan nobo di cacho y si nan mester bin un biaha mas, nan lo haya boet. Nan a componde y lo busca un solucion.

Cambio di prijs di petroleo, utilidad, gasolin y diesel na januari 2015,

pero e luna aki tin tendencia di subi atrobe

PRIJS di crudo ayera a cuminsa subi atrobe, y tin indicacion cu e por subi te 80 of 90 dolar pa bari, debi cu Nigeria a dicidi di stop cu su produccion. E pregunta cu di biaha a wordo haci ta, cu loke WEB Aruba tin aworaki den man, esta e acuerdo di hedging cu awor ta ser masha cuestiona.

Oposicion kier wak e resultado di e "feitenonderzoek" y hasta ta pensa si no tin posibilidad di kibra dicho contrato, depende cuanto e lo costa WEB Aruba N.V. Si e prijs yega atrobe rond di 80 pa 90 dolar pa bari, no ta mihor no mishi cu e acuerdo di hedging? Otro siman lo tende di esaki, ora cu e reunion di Parlamento continua. Biniendo bek na Aruba, n'e situacion cu CBS a publica e siman aki, por mira e prijs di utilidad (electricidad y awa), gasolin y diesel ta wordo determina primordialmente dor di e prijs internacional di petroleo. Na januari ultimo, e prijs promedio pa bari di petroleo (US$ 48.21) a conoce un caida di US$ 11.74 (-19.6%) compara cu december 2014 (US$ 59.95). Brandstof clausule pa uso di electricidad te cu 500 kWh no a cambia na januari 2015, el a keda Afl. 30.52 cent pa kWh. Brandstof clausule pa uso di cada kWh entre 501 - 1000 kWh no a cambia na januari 2015, el a keda Afl. 32.56 cent pa kWh.

Prijs di electricidad y di awa no a cambia compara cu december 2014. E prijs promedio di electricidad pa vivienda a keda Afl. 342.59, mientras cu e prijs promedio di awa pa vivienda a keda Afl. 137.05. Prijs di gasolin a baha na januari 2015 cu Afl. 27.90 cent (-14.2%) y a causa un efecto di -0.79 ppt riba e CPI. Prijs di diesel a registra un caida di Afl. 28.80 cent (-15.9%) na januari 2015 y a causa un efecto di -0.05 ppt riba e CPI.

Na januari 2015, utilidad, gasolin y diesel como grupo, tabatin un caida di prijs di 4.2% compara cu december 2014 y hunto a influencia e CPI cu -0.84 ppt, mientras cu e restante 448 bienes y servicio hunto a experencia un caida di prijs di 0.8% y tabatin un efecto di -0.64 ppt riba e CPI.



Director di DBB, Edwin Abath

Di bishita serca Minister Alfonso Boekhoudt

DEN HAAG – Recientemente Director di Directie Buitenlandse Betrekkingen di Aruba, Edwin Abath a bishita Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt. Sr. Abath tabata na Hulanda pa asisti e "Ambassadeursconferentie" cu a tuma lugar na Den Haag. Tur aña den luna di januari tur Embahador di Reino ta bin Den Haag pa reunionnan riba diferente aspecto di e maneho di Asuntonan Exterior. Mirando cu Relacion Exterior ta un asunto di Reino Hulandes, e Director di Departamento di Relacion Exterior di Aruba a participa n'e reunionnan di e "Ambassadeursconferentie" aki. Durante di nan combersacion den Sala Betico, e mandatario y sr. Abath a papia amplio riba e diferente topico trata durante e "Ambassadeursconferentie", e mision di comercio cu dentro di poco ta bayendo Panama y tambe otro aspectonan relaciona cu e maneho di asunto di exterior.

Consulado General di Venezuela a duna informacion di situacion reinante na Venezuela



AYERA nochi, Consulado General di Republica Bolivariana de Venezuela a organisa un anochi pa duna informacion di e.o. un posibel golpi di estado, cu a keda organisa pa Estados Unidos y e derechistanan na Venezuela.
E intento aki a faya, pero si mester bisa, cu mientras tanto, Presidente Nicolas Maduro, manera e mes a bisa, a extende e espacio aereo pa defensa cu ta inclui e islanan di Aruba, Corsou y te hasta St. Maarten.
Gobierno di Reino, pero tambe di e islanan aki, no a comenta riba e ponencia aki. Un pregunta nos tin, si un avion militar Hulandes mester lanta for di Corsou, lo nifica cu Venezuela lo por "bash'e abao"?
Y/of un avion di FOL, anto ta problema lo tin, a sabiendas kico Nicolas Maduro mes ta pensa.
Mientrastanto ayera e situacion a bira mas fastioso, unda e.o. Guardia Nacional a detene Antonio Ledezma, acusando e di ta un autor intelectual di e posibel Golpi di Estado.
Situacion ta tenso na Venezuela, y maske cu Gobierno di Nicolas Maduro ta priva medionan di comunicacion di transmit situacion aki, asina mes NTN a manda algun informacion den forma exclusivo.

Xpresa bo mes

Manera avalancha di meteoritanan ta suta mundo,

asina medidanan di Mike Eman lo suta lomba di pueblo

Rol 20 di februari

Corte di Prome Instancia tin un caso interesante pa atende

Awe lo tin un gang di ladron di auto dilanti di Mesa Berde

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	L.S.B.	Pro forma. B. ta wordo acusa di falsificacion di chequenan, conhuntamente cu un otro of otronan, den e periodo di prome di oktober 2009 te 28 di oktober 2014. E ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otrona, den e periodo di prome di oktober 2009 te 28 di oktober 2014, a estafa mas cu un miyon florin di un fondo di pensioen.
08.30	G.V.K. E.E.J.A. R.A.M. S.M.G. R.A.R.	E.A. ta wordo acusa di ladronicia di un Yaris, conhuntamente cu un otro of otronan, riba 13 di januari 2013. K. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, tabatin un of mas auto den su posesion y/of a cumpra y/of a pasa nan pa otro, den e periodo di 16 di december 2013 te 14 di februari 2014, mientras e tabata cu nan tabata procedente di crimen, K. y A. y M. y G. y R. ta wordo acusa di tabata forma parti di un organizacion criminal di prome di oktober 2013 te 14 di februari 2014. A. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia di un auto riba 24 di december 2013, di un auto den e periodo di 21 pa 22 di januari 2013 y di un auto den e periodo di 6 pa 7 di maart 2014. A. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a varios biaha sconde auto(nan) y/of nan rimsnan den e periodo di 31 di december 2013 te 3 di februari 2014. A. y M. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia di un auto den e periodo di 13 pa 14 di februari 2014, ladronicia di un auto den e periodo di 11 pa 12 di november 2014, ladronicia di un auto cu number V den e periodo di 20 pa 21 di januari 2014. M. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia di un auto riba 17 di september 2013, di ladronicia di un auto cu number D den e periodo di 1 pa 4 di november 2013 G. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a sconde y/of cumpra un y/of dos auto procedente di ladronicia den e periodo di 2 okotber 2013 te 14 di februari 2014. G. y R. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia di un pick-up riba 20 di september 2013, G. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia di un pick-up cu number D riba 22 di september 2013, ladronicia di un auto cu number V riba 13 di oktober 2013, ladronicia di un auto riba 24 di december 2013, ladronicia di un auto den e periodo di 16 di december 2013 te 14 di februari 2014, ladronicia di un auto number V den e periodo di 20 pa 21 di januari 2014, ladronicia di un auto den e periodo di 31 di december 2013 te 2 di januari 2014, ladronicia di un auto den e periodo di 21 pa 22 di januari 2014, ladronicia di un auto den e periodo di 13 pa 14 di februari 2014, ladronicia di un auto cu number D den e periodo di prome di november te 4 di november 2013, di ladronicia di un auto den e periodo di 11 pa 12 di november 2012 y di ladronicia di un auto den e periodo di 6 pa 7 di maart 2014. R. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a sconde y/of cumpra un y/of dos auto procedente di crimen, den e periodo di 14 di september 2013 pa 14 di september 2014. R. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia di un auto den e periodo di 16 pa 17 di september 2013.

KICO e 33 mil votadornan cu a vota pa AVP y sr. Mike Eman a haci'e, p'awor e ta suta nan cu medidanan pisa. Si awe nan tabata sa cu sr. Mike Eman lo bin cu medidanan pisa riba nan lomba, hamas y nunca nan lo a vota pa AVP y sr. Mike Eman.

Tristo t'e castigo ey no t'e 33 mil votadornan so ta carg'e, pero awe e husto tin cu paga p'e pecador. Pakiko ta bay bin cu mas medida riba lomba di pueblo pakico pakico pakico????.

Medidanan ta nifica mas BBO riba lomba di e clase trahador. E 13 Parlamentario y Ministernan, pueblo a vota pa Boso sali na defensa di e clase trahador, unda cu nan salario no ta yega pa nada.

Hopi di e pensionadonan tambe a vota pa Boso. Awor ta momento pa Minister y Parlamentarionan demostra ta kende nan ta defende, sea ta nan saco, of e humilde pueblo cu a vota pa nan. Parlamentario y Ministernan lo no sinti e efecto di medidanan riba nan lomba, pasobra e salario combina cu tur nan toelagenan ta forma un mega salariasco cu nan por fiesta tur dia riba custia di pueblo.

Pakico sr. Mike Eman a redobla Aruba su debe den 5 aña pa mi bisanieto tin cu bay paga??. Ta un tata sin escrupulo y sin conocimento di un famia (sin yui) so por haci algo asina, ta pesey sr Mike Eman no ta preocupa mes p'e masacre grandi cu el a comete cu e pueblo di Aruba.

Sr. Mike Eman ta sali ileso di tur e medidanan aki, e no tin mester di traha mas, el a triplifica su ganashi caba. Un persona cu ta biba den un Penthouse ta un persona miyonario cu tin placa na granel. Sr. Mike Eman no tin yui, nieto of bisanieto pa bay paga e debenan di biyones cu e ta laga atras p'e generacion nobo cu ta bin tin cu bay paga.

Awor cu prijs di bari di crudo a baha. Sr. Mike Eman mester elimina e 15% riba coriente pa yuda esnan cu nan salario no ta yega ni pa come kakalaka, corda pa cubri e medidanan cu sr. Mike Eman kier bin cun'e, e "Transaction-Tax" medida riba bo cuenta bancario, tampoco ta aceptable pa pueblo, pasobra den e medida ey no ta defini ta den ken su saco e placa ey ta bay.

No tin placa pa come, scarsedad di trabou ta grandi na Aruba. Y tanten cu no por duna e pueblo un bon splicacion riba e belasting riba bo cuenta bancario y unda e placa ta bay, no por introduci e belasting ey, cu ta hole corupcion.

Si kier reduci gasto di Gobierno, tin dos Minister cu ta di mas den Gobierno cu por bay cas, mester a manda nan di ayera caba.

Bo mester ta un Minister hopi bobo mes pa bo ta cana rond cu 150 coordinador pa conseha Bo. Con porta posible cu un Haitiano ta traha den Gobierno anto cu un salario di 5 mil florin, e puesto ey ta pertenece na un Arubiano, su trabou di lesa papelucho na radio cu nan ta skirbi p'e, pa insulta y ta yama Arubianonan pa floho no tin pordon. E trabou ey cualkier hoben sin diploma por hacié. Mester manda Daquin, e popchi preto Talisman di Gobierno ey cu ta gusta cana den santananan y ta feneta popchi preto cas of mande bay sirbi su Presidente na Haiti. E salario di Daquin, dos tata Arubiano por a biba cune y cria nan famia. Den Gobierno ta hende cu ta domina 4 idioma so por traha, no un ilegal cu a drenta Aruba. Arubianonan habri boso wowonan, nos porta y costanan ta hancho habri pa Mafia y stranheronan drenta ilegal pa invadi y domina Aruba. No tin ningun sorto di radar pa controla nos costanan, e mihor puesto di trabou, ya caba ta stranheronan ta domine.

Si awe dilencuencia y atraconan a aumenta, ta nifica cu un di e "Trias Politica" ta nan doño di trabou y no kier haci nada pa proteha Aruba. E toro bo tin cu gare na su cacho pa despues bo no yora malay.

Si sr. Mike Eman no por goberna Aruba, hala un banda y laga un cu si por haci'e. Si abo no stima e pida baranca aki cu yama Aruba, ta kende lo stime anto.

Hiacintha Thijsen Trimon
Savaneta 210-A
Tel 584-7280

A laga Serlimar bay perdi pa por pasa proceso di sushi den un solo man priva



E SIMAN aki Ministernan de Meza y Sevinger a bin Parlamento den e reunion di Comisionnan di Inovacion y di Infrastructura pa duna informacion riba e dump na Parkietenbos y e posibel cooperacion entre Serlimar y Ecogas pa procesa sushi.
For di e reunion aki ta bira bisto atrobe cu Gabinete Eman a laga Serlimar bay perdi pa por pasa e proceso di sushi na nos pais den un solo man priva.

OFERTA DI ECOGAS

Durante e reunion e mandatarionan a splica cu Gobierno a haya un oferta di Ecogas pa kima tur sushi cu Serlimar ta piki n'e casnan. Pues enbes cu Serlimar ta deposita e sushi aki n'e dump na Parkietenbos (Nota di Red: N'e dump na Santa Cruz, cu habitantenan no kier), Serlimar lo entrega e sushi aki gratis na Ecogas unda nan lo sortea, procesa y despues kima e desperdicio pa produci gas.
E gas aki Ecogas lo bende despues cu WEB na un prijs di 9 dolar pa cada 1 miyon BTU. Cu ayudo di e gas aki WEB ta produci awa y coriente cu despues ta wordo bendi na pueblo.

Segun e informacion cu e mandatarionan a brinda, dunando e sushi na Ecogas, Serlimar lo spar 2 miyon. Ya cu segun calculo haci pa Ecogas, ta costa Serlimar 5 miyon florin pa djis benta e sushi n'e dump na Parkietenbos, siendo cu si Serlimar entrega e sushi na Ecogas esaki lo tin un costo di 3 miyon florin, segun interpretacion di Xiomara Ruiz Maduro (MEP).

NO TIN DESTAHO PUBLICO

Ministernan Mike de Meza y Benny Sevinger a informa tambe cu pa haci e cooperacion aki posibel, Serlimar no lo tene un destaho publico.
E motibo ta cu mester tene na cuenta cu tin un compania na Aruba caba cu ta maneha 30% di tur sushi y banda di esaki WEB tin un contract caba cu Ecogas.
Pues si bin mas compania aserca via un destaho publico esaki lo por afecta e fluho di sushi cu mester tin garantisa p'e operacion di "waiste to energy" por ta exitoso.
Banda di esaki e mandatarionan a splica cu mester tene na cuenta cu Ecogas a haci un inversion di 70 miyon florin pa por produci gas pa WEB y un proyecto asina mester por paga su mes.
Minister de Meza a splica aserca cu mester tene cuenta cu WEB a inverti 17 miyon caba pa haci e entrega di gas dor di Ecogas na WEB posibel.
Pesey no ta mira factibel pa bin mas compania aserca ya cu tin inversion grandi caba haci pa un compania.

SERLIMAR

Riba Serlimar mes Minister Benny Sevinger tabata masha corto. A djis splica cu a inverti 20 miyon den Serlimar di cual a cumpra 8 truck di sushi, pickup, 40 computer, sistema di GPS, drecha oficina, drecha administracion, drecha servicio di piki sushi y haci propaganda.

Pa locual t'e weegbrug na Parkietenbos cu tabata daña, e mandatario a indica cu Serlimar no a perde placa tog, pasobra tabata djis calcula cu wowo cuanto e peso lo ta y tabata cobra e compania pa benta sushi na dump.

TUR COS DEN UN SOLO MAN

For di e splicacion y e argumentonan cu Ministernan Mike de Meza y Benny Sevinger a trece dilanti durante e reunion ta bira bisto cu Gabinete Eman ta haci tur cos posibel p'e proceso di sushi na nos pais keda den man di un solo compania priva, segun interpretacion di Xiomara Ruiz Maduro.

A inverti lo minimo den Serlimar y via inversion di WEB y sin tene destaho publico, ta dificulta entrada di mas compania den e proceso di sushi. Pues ta saca proceso di sushi for di Serlimar y concentra tur cos den un solo man priva.





Consul General di China na Aruba

Tin deseo pa un mihor cooperacion entre China y Aruba

DESPUES di e bishita reciente di Embahador di China, diamars den oranan di mainta tabata cerca Prome Minister Mike Eman, Consul General di Republica Popular di China, Chen Ziman, staciona na Corsou.
Sra. Ziman a splica cu su trabou ta pa cubri e 6 islanan Hulandes den Caribe, mientras cu su oficina principal ta na Corsou.

E diplomatico a conta cu su bishita na Aruba ta relaciona cu e Aña Nobo Chines y mirando cu durante su bishita anterior ya caba a combersa hopi ameno cu e mandatario, el a dicidi pa bin celebra e Aña Nobo aki na Aruba.
El a splica cu e oficina di Consul General a habri su portanan na september ultimo y esaki ta exigi di su persona como esun responsabel di e sede aki, pa pusha pa un relacion mas estrecho comercial y di amistad entre China y e islanan Hulandes di Caribe.

«Mi ta spera cu di ambos banda nos por traha pa re-inforsa e cooperacion. Aruba ta un isla bunita, cu un industria turistico cu ta desaroya hopi rapido,» sra. Ziman a bisa.
E diplomatico tabata hopi impresiona cu e plannan y tur loke cu pais Aruba a haci caba riba tereno di energia renobabel.
«E plan pa 2020 ta hopi bon y tambe e Zona Liber. Mi ta kere cu tin hopi potencial pa un cooperacion di ambos banda, e.o. den sector di telecomunicacion, desaroyo economico, industria turistico, infrastructura, cultura, dducacion».
El a splica cu como Consul General e ta un sorto di mediador, pa ambos banda cerca conoci y conecta cu otro, pero tambe bishita otro.

Di otro banda el a señala cu desde cu a habri e Consulado oficialmente den luna di september, a emiti caba 200 visa pa ciudadanonan local.
«Mi ta spera cu den futuro Aruba por organisa un mision comercial pa bishita China y cu comerciantenan Chines tin chens di bishita Aruba, y conoce otro y traha riba un bon cooperacion.

Segun Clifford Rasmijn di Brazil Taekwondo Stichting

Aruba su team di TK5 ta cla pa Surinam



DESPUES di basta tempo preparando den silencio p'e TK5 na Surinam, Clifford Rasmijn a anuncia diamars atardi ultimo cu e team di Aruba ta cla pa Surinam. Despues di e derota na luna di november na Corsou unda cu Aruba a perde for di Corsou a haci cu Aruba su team mester a traha mas duro y focus mas riba e grandura di e atletanan di Corsou.

Awor na Surinam, Aruba, Corsou, Surinam y Frans Guyana ta participa y Clifford Rasmijn a haci esaki su prioridad di mas grandi p'e team di Aruba. Aruba su team di Infantil TK5 di 9 pa 11 aña ta consisti di e siguiente atletanan: Danon Delamore, Joshua Klabér, Jahmani Eisden, Rasheed Lowe di Brazil Taekwondo Stichting y Samuel Jones di San Nicolas Taekwondo Center. Aruba su team di Cadet TK3 ta consisti di Hakeem Lowe, Justin Arrindell y Zahyon Klabér di Brazil Taekwondo Stichting.

Aruba su team di Junior TK2 ta consisti di Jayvan Jansen di Noord Taekwondo Center y Jourdé Klabér di Brazil Taekwondo Stichting. Otro siman e teamnan ta biahando pa Surinam y Clifford Rasmijn tin cu demostra cu su preparacion ta fructifero. Clifford Rasmijn tin cu atende cu 3 team na Surinam.











Segun Minister Benny Sevinger tin 900 persona cu a haci pago boluntario na Serlimar

Serlimar **no ta cla** pa manda cobransa oficial pa recoge sushi

DURANTE e reunion di Comisionnan di Inovacion y Infrastructura hunto cu Ministernan Mike de Meza y Benny Sevinger nos a wordo informa cu Serlimar ainda no ta cla pa por manda cobransa oficial pa recoge sushi, segun Xiomara Ruiz Maduro. Segun Minister Benny Sevinger esaki ta debi n'e hecho Serlimar ainda no ta dispone di un database pa por sa ken mester wordo cobra of no. E mandatario a informa cu asina mes tin 900 persona cu a acudi na Serlimar y a paga p'e servicio di recoge sushi di Serlimar na un forma boluntario.

Mester remarca cu nos a haya informacion cu Serlimar no a keda cla cu e cobransa debi n'e hecho cu algun persona liga cu Serlimar lo kier a lanta un NV y via e NV aki haci e cobransa pa Serlimar, segun Xiomara Ruiz Maduro. Via e construccion aki esnan tras di e NV por gana un comision for di cada cobransa cu wordo haci.

Sinembargo e plan aki pa un of otro motibo no a keda cristalisa. Esaki parce t'e motibo real pakico te ainda nada a wordo haci p'e cobransa oficial di Serlimar pa recoge sushi.

Debi cu den e reunion di Comision ta un ronda di pregunta so tin, nos no a haya chens pa puntra Minister Benny Sevinger riba e veracidad di e informacion recibi, segun e Parlamentario di MEP.

Pero den e dianan nos dilanti nos lo manda puntra e mandatario p'e duna un splicacion kico t'e motibo real cu ainda no tin un cobransa oficial y kico ta para di e 900 pagonan cu a wordo haci na un manera boluntario sin cobransa oficial di Serlimar.

Wit Gele Kruis cu curso pa Futuro Mayornan

E CURSONAN pa futuro mayornan di Wit Gele Kruis ta wordo organiza pa varios aña. Na aña 1993 e curso a wordo organiza 4 biaha y cada biaha cu un duracion di 8 anochi. E aña aki e cursonan lo bay tin un duracion di 8 anochi.

E siguiente curso lo tuma lugar na: Maart 2015 na Club Kibrahacha na Piedra Plat.

Durante e curso diferente orador lo trece nan charla padilanti. E.o. parteranan cu lo papia di embarazo y parto normal y complica.

Enfermeranan di Dr. Horacio E. Oduber Hospital lo duna informacion di Kraamafdeling y Verloskamer.

Enfermeranan di Wit Gele Kruis lo duna nan charla tocante ayudo na cas despues di parto, lechi di pecho, relacion entre mayor y yiu y tambe consultanan di Wit Gele kruis.

Un mondhygienist lo duna su charla tocante cuido dental durante embarazo.

Tambe lo tin charla tocante preparacion pa parto y Fundacion Pa Nos Muchanan lo informa mayornan con pa scoge un crèche y tambe lo duna charla tocante cos di hunga pa mucha.

Pa inscribi p'e curso pa Futuro Mayornan of pa mas informacion por yama telefon 523-4444 entre 8 or – 1or di merdia y di 2or- 5or di atardi.



Lotto di Dia a conoce un ganador di 114 mil florin

LOTTO, e loteria di Aruba a entrega un bunita suma como prome premio di Lotto di Dia n'e hungador Mary I. L.. El a gana e suma grandi di Afl. 114.000,=.

Mary a cumpra 3 number di Lotto Di Dia diabierna 13 di februari y el a resulta di t'e ganador cu e combinacion di numbernan di suerte 03-04-19-24-25!

T'asina cu diahuebs ora cu el a caba di cumpra su numbernan el a bin ripara cu e nan no a ripiti su numbernan vast. Diabierna el a dicidi pa bay cumpra su numbernan vast y el a agrega 3 Lotto di Dia loco loco acerca. Sra. Mary a ta masha contento cu su check di 114.000,= florin. El a cumpra e numbernan ganador na M&F Valero Essoville.



The Clubhouse of Mickey Mouse Speelschool a celebra 5 aña

Den parada di Kadushi Largo



DURANTE 5 aña The Clubhouse of Mickey Mouse Speelschool situa na Hooiberg a celebra su fiesta di Carnaval hunto cu e mucha y mayornan. E aña aki no tabata un excepcion pa celebra esaki cu e muchanan.
A presenta un eleccion di Reina y Prins y Pancho di cual Prins a keda den persona di Jordan y Pancho Mazsel, Princesita a bira Alyshanee y Reina di scol a bira Lyrienne Dirksz. Pa finalisa e celebracion a participa den e tradicional parada di Kadushi Largo cu e tema di Mickey y Minnie Mouse un danki special na tur e leidster y mayornan cu a yuda pa traha nos carosa di 5 aña, nos sponsernan, Mickey y Daysi cu a bin di Disney specialmente pa forma parti di e parada, e miniteca cu acompaña nan cu un ambiente masha formidabel riba caminda y tur mayor cu a prepara e costume di e muchanan den un forma masha creativo.
The Clubouse of Mickey Mouse di awe caba ta compromete cu den 2016 lo ta activo un biaha mas den nos Carnaval di Aruba cu ta nr.1.





Reclama Premio

Rifa Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba

DIA 13 di December 2014, Circle K a rifa 28 diferente premio. E rifa aki a wordo promovi bou di e nomber 'Mega Rifa Navideño'.
Pa medio di e articulo aki, Circle K ta informa y anuncia cu ganado di premio number 25 cu ta un beauty basket di Manrique Capriles y ticket ganador #1769 ta desconoci.

Ultimo dia pa reclama e premio aki cu e ticket ganado y identificacion ta dia 28 di Februari 2015.

Por fabor tuma contacto via 5655696 of manda nos un e-mail na circlek.ua@gmail.com.

Specialmente durante Carnaval tin hopi interaccion cu pueblo

Hopi aprecio den comunidad p'e trabou di Polis



TANTO den parada mes como banda di caminda, Polis a conta cu un nivel di aprecio halto den nos comunidad. No solamente pa nan grado di tolerancia aplica durante e eventonan di Carnaval, pero specialmente p'e trabou duro cu nan ta desplega un evento tras di otro y pa oranan largo, sin suficiente descanso.
E nivel di aprecio aki tabata hopi obvio den e saludonan cu tabata expresa for di publico cu constantemente a ofrece poco coy bebe of hasta algo di come n'e defensornan di ley, trahando pa oranan largo riba pia den solo.
Comunidad ta realisa cu Polis ta percura pa nan mesun seguridad y ta aprecia esey tambe.

Muchanan ta un amigo special di Polis y hopi hasta ta considera e Polisnan na heroe. Nan ta cuminda Polis cu asina un alegria y confiansa, promoviendo un interaccion spontaneo cu nan.
Cuerpo Policial Aruba ta existi desde aña 1986 y ta conta awendia cu mas o menos 600 Polis trahando incansablemente pa brinda seguridad na nos pueblo.
Ta trata aki di 375 hende homber, 104 hende muher y 120 empleado administrativo, trahando den 4 districto, cu Wardanan di Polis situa na Oranjestad, San Nicolas, Noord y Santa Cruz.

Orguyosamente Cuerpo Policial Aruba ta conta cu hopi respet internacional, specialmente pa su unidadnan special manera "Motor Unit", "K9 Unit", "Arrestatie Team", "Mobiele Eenheid", "Duik Team" y "Bike Unit", sin lubida e departamentonan conoci di patruya y Recherche cu ta bon entrena y capaz pa investiga y soluciona e casonan mas complica.
Cuerpo Policial Aruba ta traha den cooperacion estrecho cu Cuerponan di Polis den Reino Hulandes manera Korps Politie Rotterdam Rijnmond, KLPD y RST, sin lubida otro partnernan internacional manera Interpol, DEA, FBI, RCMP, Force Protection Agency, ACCP y IACP.















Segun "Traveler's Choice Awards 2015" di TripAdvisor

Eagle Beach Aruba entre e 25 MIHOR beachnan na mundo

Y na di 4 lugar como esun mas bunita di Caribe: Baby Beach tambe ta aparece den top.



ARUBA ta conta cu beachnan cristalino. Eagle Beach ta un di e beachnan di mas espectacular cu nos isla ta conta cune. E t'esun di mas hancho, su santo di mas blanco, ademas di esaki e lama di Eagle Beach ta limpi casi puro den bista di esnan cu ta comenta riba nos beachnan riba e pagina di TripAdvisor.

"Durante un par di luna pa aña bo ta haya e presencia di baricada color cora y blanco riba e beach aki pa proteccion di e Turtuga Leatherback, Loggerhead, Green y Hawksbill loke ta enfatisa e importancia di mantene e beach puro y limpi", asina un bishitante di Aruba ta relata riba e pagina.

Y asina por nota hopi relato y storianan di esnan cu ta comenta riba e beachnan di Aruba.

TripAdvisor t'e travel site mas grandi na mundo cu mas di 60 miyon miembro y riba di 170 miyon reviews y opinion riba hotel, restaurant, atraccion turistico y otro posibilidadnan pa duna un vacacion realse y balor.

"Aruba ta gosa di un popularidad masha grandi y ta conta cu masha hopi reviews.

E review positivo di esnan cu ya a pasa nan vakantie na Aruba, ta entusiasma esnan cu ta busca e informacion pa uza Aruba como nan proximo destinacion turistico", asina e ehecutivo di mercadeo den representacion di TripAdvisor ta splica.

Eagle Beach Aruba ta califica como un di e mihornan di henter mundo, esta entre e 25 mihor beachnan di mundo. Y ta postula como number 4 entre e mihor beachnan di Caribe.

"Ta hopi facil pa descifra e interes grandi di miyon di hende rond di mundo na momento cu nos ta papia di Eagle Beach", un representante di TripAdvisor a relata.

Pabien Aruba, nos beachnan blanco cu su awanan cristalino un biaha mas ta destaca cu un fama mundial! Aruba Tourism Authority ta haci apelacion n'e comunidad completo pa 'Ban Cuida nos Beachnan'



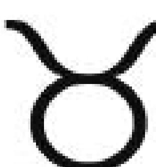
"A warm smile is the universal language of kindness."

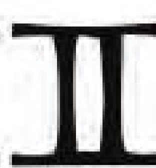
- William Arthur Ward



Horoscoop feb. 20, 2015


ARIES: Talentonan scondi den arte, musica, baile, ta manifesta cu mayor forsa. Sigui cultiva, supera, studiando i mehorando den tur aspecto di bo bida pa e aña aki.

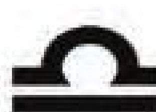

TAURO: Controla tur locual ta yalusi, desaroyando mayor siguridad den bo mes. Amor solamente por biba den libertad.


GEMINIS: No falta bo promesanan i sigui dilanti, religiosamente cu bo plannan di dieta i ehercicio pa mehora bo salud. Pone tur idea cu ta crusa dor di bo mente den accion.


CANCER: Duna i cumpli den e medida di bo forsa. Dieta i ehercicionan ta converti awor den un obligacion cu bo mester cumpli cune.


LEO: Lo social ta cobra forsa y intensidad, pero semper bou di control. Bo ta topa un hende cu ta stima bo i un cu ta odia bo tambe.


VIRGO: Ordo, harmonia i balansa den situacionnan dificil di bida, ta laga bo supera exitosamente. No yega na extremo i desaroya pasenshi.

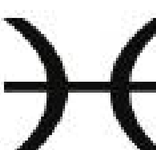

LIBRA; Haci un estudio profundo di bo i di bo pareha prome di compromete. Casanan ta enfrenta realidad cu antes nan ta nenga di acepta.


SCORPIO: E tormenta cu bo a haña bo aden di finanza, ya a pasa i a laga bo fuerte i sabi pa traha cu bo placa sabiamente.


SAGITARIO: Explora teritorionan nobo, estudio i prepara bo profesionalmente cu e futuro ta hopi prometedor si bo supera den tur sentido.


CAPRICORNIO: Tin mas forsa y decision pa tuma e iniciativa. Na e momentonan di crisis ta aparece e lider cu ta responde energeticamente na cualkier situacion.


AQUARIO: Aunke pa bo, bo famia ta hopi importante, awor pensa un tiki mas riba bo mes. No sigui siendo victima ni martir di niun hende.


PISCIS: Bo ta exigiendo demasiado awor cu relacion na bo trabou i esey ta hiba bo na perde perspectiva di lo realmente ta cumbini na e momentonan aki.

Letter to the Editor

Gentlemen:
I could not help but notice the following discrepancy in your "Kingdom of the Netherlands—Aruba: Concluding Statement of the 2015 Article IV Mission, dated February 13, 2015" report

In # 4 reported "narrowing of the fiscal deficit to 5¼ % of the GDP in 2014" is incorrect because of one of the following mistakes:
Possible mistake # 1: The GDP reported by the Central Bank of Aruba for 2014 is Afl 4,750.5M
At 5¼ %, the deficit equates to Afl 249.4M
The in November 2014 approved budget for 2014, referred to a Afl 441M deficit.

Possible mistake # 2: If the deficit is at 5¼% of the GDP and is Afl 441.8M as per approved 2014 budget , then the GDP would stand at Afl 8,415.2M, which is \ certainly not the case.

Possible mistake # 3: The approved 2014 budget deficit of Afl 441M was converted to U.S. Dollars at the rate of Afl 1,77/US$ 1.00. equating to US$ 249.4M
249.4M is 5¼% of 4,750.5M, but the currency denomination is hereby mixed up.

The ratio should be corrected to, a deficit of Afl 441.8M of the GDP of Afl 4,750.5M, being 9.3%.
Of which the "possible mistake # 3" is the most plausible; please correct me if I am wrong, otherwise have same corrected in your report.
While looking forward to your news, I remain,
Sincerely,

Norman L. Kuipéri,
Byronstraat # 10, Oranjestad, Aruba
Cel: +297 592 0700



Sosten di expertonan p'e maneho economico di Aruba ta refleha den ultimo raportahe di IMF

AWOR cu e raport di evaluacion di IMF ta cla, e ta duna rason na hopi cu a apoya e maneho di Gabinete Mike Eman II, manera e.o., profesor dr. Willem Vermeend, economista y autor John Perkins y particularmente ex-Prome Minister di Hulanda Jan Peter Balkenende, kende tabata hopi critico riba e forma con Gobierno di Hulanda ta atende cu Aruba e aña cu a pasa.

E tempo cu a surgi un conflicto entre Hulanda y Aruba encuanto presupuesto 2014, ex-Prome Minister di Hulanda, Jan Peter Balkenende den forma categorico a defende e posicion di Aruba y e maneho cu a scoge tanto riba tereno di inversion como di desaroyo di energia renobabel.

Den e raport di IMF ta para cu "desaroyo di e sector di energia renobabel ta brinda potencial." Cu e parti aki di e raport di IMF e palabranan di apoyo di Balkenende ta haya base.
E tempo ey el a bisa cu "mirando con e isla ta, cu e proyectonan di renobacion, e proyectonan social, scoge pa un isla "berde", anto e Gobierno di Aruba realmente a haci un bon trabou."
E tempo Balkenende a critica e posicion estricto di Gobierno Hulandes. El a bisa cu Aruba ta trahando pa drecha e situacion, a tuma pasonan pa drecha e parti di finanza y cu Aruba a haci bon di inverti den durabilidad.

Tur esaki ta aspectonan cu tambe ta wordo menciona den e raport di IMF cu su resultado a bira conoci siman pasa diabierna y a wordo ricibi cu satisfaccion dor di Gobierno di Aruba, sigur si tene na cuenta tur e esfuersonan cu Gobierno ta haciendo.
IMF den su raport ta bisa cu autoridadnan a realisa reformanan structural grandi den 2014 pa atende cu e retonan fiscal.
Nan ta menciona e reforma di pensioen AOV, primanan a wordo aumenta y gradualmente a subi edad di pensioen.
Tambe a duna reconocemento n'e cambionan cu a wordo haci den e sistema di pensioen maneha pa APFA, pa cual tambe edad di pensioen ta subi gradualmente y a menciona e impuesto lo cubri specificamente e gastonan di e sistema di salud AZV.

Gabinete Mike Eman II ta satsifecho cu resultado di e raport, pasobra e logronan cu ta wordo menciona ta dor di traha duro pa convence tur e partidonan envolvi cu e cambionan aki tabata necesario, pa sigura stabilidad di Aruba.
E ta mustra tambe e curashi cu Gobierno tabatin pa haci cierto cambio cu ta na bienestar di e pueblo a largo plazo pa sigura existencia di e tres fondonan publico, AOV, APFA y AZV.

Minister Alfonso Boekhoudt a ricibi ehemplar di buki Nijntje na Laman



DEN HAAG – Na Gabinete di Aruba a tuma lugar un ceremonia chikito cu presentacion di e buki Nijntje na Laman. Esaki ta prome biaha cu e buki pa mucha aki cu e figura di Nijntje - un creacion di e autor Hulandes Dick Bruna – ta keda publica na Papiamentu.

Steven Sterk di e cas editorial Bornmeer a duna un relato chikito con a bin n'e idea pa bin cu un traduccion di Nijntje na Papiamentu. E traduccion di Nijntje tabata den man di Oetie Basiliodi Curaçao. Sr. Steven Sterk a bisa cu e publicacion di Nijntje na Laman, ta brinda e mayor y welanan chens pa lesa pa nan yui- of nietonan den nan mes un idioma. Despues Presidente interino di SPLIKA Geraldine van Bueren a lesa for di Nijntje na Laman.

Sr. Steven Sterk a bisa di ta contento di por haci entrega di un ehemplar na Minister Plenipotenciario di Curaçao Marvelyne Wiels y uno na Minister Plenipotenciario di Aruba Alfonso Boekhoudt.

Sr. Boekhoudt a bisa di ta contento di mira cu awor tin un introduccion di un buki di mucha asina conoci na Hulanda, pero tambe na otro parti di mundo. El a bisa cu esaki no ta unicamente un reconocimento pa Papiamento, pero tambe ta stimula lesamento pa mucha y asina contribui tambe den nan enseñansa.
Finalmente e mandatario a bisa di ta spera cu e traduccion aki di Nijntje na Laman t'e prome di mas bukinan pa nos muchanan na Papiamento.



Amor TUR DIA tambe den economia









OKAY ! Pasobra nos tambe ta kere cu amor ta tur dia den nos curason y nos bida,nos ta bai compartie e poema cu Lady Ruth a inspira pa dia di San Valentino 20015. Pero promer nos lo just touch e tema cu tambe por inspira nos tur un crenchi mas. Algo, just un chispa di e charla cu a tuma lugar den Cas di Cultura recientemente, duna pa e orador invita di afor sr. John Perkins, un economista cu a pasa den hopi cos pa a yega unda e ta awe,para ta papia pa publiconan cu ta interesa den tende su storia di bida. Mi no kier gabele di mas, pasobra den su mesun palabranan ela comparti cosnan cu no ta cosnan di gaba, ora ta trata preshon politico pa cu economia su desaroyo por ehempel, anto cu hendenan di cia ta bula den pa fix un ke otro, si tal y tal personanan no firma e acuerdonan economico, por ehempel.

Y e tawata sa y of tawata na altura di e cosnan ey, pa awor briya riba un stage, bebiendo nos dushi awa y gabando nos dushi awa, mientras e ta preocupa pa generacionnan nos dilanti,cu si nan lo tin awa limpi di bebe y fruta y berduranan fresco pa come, entre otro. Cu otro palabra prome e no tawata preocupa pero awor si e ta. Y claro, ganando su placa cu su charlanan y su bishitanan na Dalai Lama, a parsemi tambe cu e ta buscando mas paz y trankilidad den su mente tambe, pasobra e sa kiko of kiko e no a hasi pero a confesa esakinan den un of mas buki cu ela skirbi. Podise mi a comprende henter a anochi aki robez, cu impreshon cu varios comerciante a bai e charla pa hanja sa con pa drecha nan situacion economico den nan negoshinan pa sigui gana mas placa anto nan ta tende con preocupa sr. Perkins ta pa entre otro awa di bebe. Nos naturaleza cu mas y mas ta wordo forza pa traha edificionan riba terenonan cu antes a planta, entre otro. Corda shonnan, ami no ta sra. Mary Vrolijk cu si sa kiko ta kiko den e topiconan di economia, e ta hasi su researchnan y ta entrevista hendenan encuanto e temanan aki. E ta un periodista profeshonal cu sa su trabao. Ami a bai simplemente pa tende kiko e storia di meneer John Perkins tawata. Parsemi un controversia grandi, prome asina y despues asina. Pero, ela kom over honesto y sincero y kizas abosonan cu a lesa su bukinan ta comprende e persona aki mihor su ke hacernan antes y awor. Cu no ta tur cos mester ta placa placa placa, pero cu amor tin cu hanja e oportunidad di demostra su mes hasta den e mundo di economia. Un hoben adulto a share for di su curason e anochi ei, ora di hasi pregunta, cu prome e panja of zapato di marca x ta lagabo sinti bon cu bo tambe tin un bisti, pero despues e sensacion ta mengua y kita y ta just bira un algo mas y no como algo asina special mas.Ela comparti mas cos, pero nos ta lagele te aki y ta bai comparti nos poema di amor, pa accentua cu hasta e personanan cu ta donjo di corporationsnan gigantesco cu hopi placa tin necesidad di tin, sinti y hanja amor, manera tur otro hende.

AMOR: Amor no ta amor si bo no bibe. Amor no ta amor si bo no sintje. Amor no ta amor si bo no exprese. Si bo no scuche, comprende, accepte y compartie. Biba cu amor anto y sinti. Biba cu amor anto cu un curason limpi. Comprende y accepte cu gradicimento. Expresa amor den tristeza y alegria cu compassion y ternura. Amor so ta dura y surpasa tur tempo. Amor ta e regalo di mas precioso di Dios na nos regala. Amor nunca ta caba, ni gasta, ni evapora. Amor den silencio sa sconde of cabisha. Pero, nunca, nunca , nunca AMOR ta termina.

Feliz dia di San Valentino Dia di Amor y Amistad cu ta tur dia...Autor :Ruthy"Lady Ruth"Vrieswijk-Bergen.

Studiantenan na Utrecht hopi satisfecho cu informacion encuanto seguro



DEN HAAG – Na Hogeschool di Utrecht un grupo di 54 studiante a presencia e anochi di informacion organisa pa Gabinete di Minister Plenipotenciario. Presente tabata tambe Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt y e mentor pa Utrecht Eddy Geerman.

Mescos cu e encuentronan anterior e studiantenan a haya un presentacion dor di Wilke van Driel di InsureToStudy tocante e seguro nobo den cual el a splica detayadamente loke e pakete di seguro ta encera p'e studiantenan Arubiano cu un Arubalening.

Sra. Wilke van Driel a bisa cu banda cu e seguro ta cubri gastonan medico, manera dokter di cas, specialista, dientista y remedi, e pakete ta hopi mas amplio.

T'asina cu InsureToStudy ta brinda un compensacion pa un bril di 500 euro pa aña. Tambe e seguro ta cubri calamidad.

Bou di esaki por compronde ora un familiar di e studiante yega na fayece, e seguro ta zorg p'e studiante por bay Aruba mas pronto posibel.

Esaki ta conta solamente pa un familiar den prome grado cu ta mayor y rumannan y tambe familiar den di dos grado, cu ta wela y welo.

Director interino di Gabinete di Aruba Shandra John a splica e cambionan tocante guia di studiantenan dor di mentornan. Desde prome di februari e mentornan ta guia unicamente e studiantenan den nan prome aña.





RECAP

L.G. Smith Blvd entre Adriaan Lacle Blvd y Oranjestraat

DEPARTAMENTO di Obra Publico ta informa pueblo en general y specialmente nos automobilistanan, cu dialuna 23 di februari proximo lo cuminsa cu trabounan di recap di L.G. Smith Blvd entre Adriaan Lacle Blvd y Oranjestraat.

E caminda lo ta sera di 7'or di anochi te cu 5'or di mainta. Rutanan alternativo lo ta indica cu baricada, verkeershekken, tekstwagen y borchinan di aviso.

E trabounan tin un duracion di 5 dia.

Ta pidi tur automobilista, negoshi y otro usuarionan pa tene cuenta cu e inconveniencia nan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Homber problema cu gang di Sabana Basora

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diarazon 20.30, na un cas na Sabana Basora unda e gang ta causando molester.

Eynan e muher H. ta bisa cu su casa a bay busca yerba p'e bestianan y e gang a manda su pickup cu piedra.

E homber den e muchanan a reconoce e conocido residivista St.v.d.L.

Segun H. ta bisa cu no ta prome biaha cu nan ta manda e auto cu piedra y e no ta biba trankil. Polis a conseha H. p'e bay Recherche pa duna keho.

Trash by Ronchi

Keeping up with the TRENDS!

MODA ta presenta diferente propuestanan cu sigur ta ricibi atencion global. Un di e "fashion stories" mas remarcabel di e temporada ta Indigo y Denim. E tono mas puro di Blau combina cu Denim, e tela di jeans, ta un propuesta sumamente chic y stylish pa moda casual. Notabel ta tops cu tin e color aki pero cu ta consisti di telanan manera "lightweight jersey" y "Lycra lace" cu sigur ta duna e look un toque mas sofistica y chic.

E team Creativo di TRASH BY RONCHI, semper prome pa presenta tendencianan di moda na Aruba, ta haci estudionan y ta pone atencion ariba e propuestanan di moda mas remarcabel na nivel Internacional. Asina nan ta percura pa por presenta e ultimo estilonan di moda, pa tur ocasion, aki na Aruba.

"Moda ta nos trabao. E ideologia di TRASH BY RONCHI ta pa ofrece moda di estilo y calidad na Prijsnan sumamente rasonabel. Nos team ta zorg pa un y tur shop na nan smaak y sinti nan na cas" ta locual director creativo di TRASH BY RONCHI, Ronchi De Cuba a bisa. TRASH BY RONCHI ta situa na Sibelius Straat # 8 y ta habri di dialuna pa diasabra di 10:00 di mainta pa 7:00 di anochi non-stop.




ALL YOUR
UP. DO WHAT YOU
TO WHO YOU


ALL YOUR HEART.
UP. DO WHAT YOU LOVE
ENJOY THE SIMPLE THINGS IN
YOUR




NEVER GIVE UP. DO WHAT YOU LOVE
SMILE OFTEN.
FOLLOW YOUR
TRY NEW THINGS.
BE HAPPY.
AND ABOVE
MAKE EVERY


SPEND TIME WITH PEOPLE YOU ADMIRE.
REVEAL THEMSELVES.
HEART.
YOU LOVE.
YOU ARE.
THINGS IN LIFE.
WHEN IT'S HARD.
IN THE WORLD.
HARD.

Minister Michelle Hooyboer–Winklaar a ricibi directiva nobo di Conseho di Studiante di UA

"Studiantenan ta hunga un rol importante den desaroyo di Universidad di Aruba"



DURANTE un encuentro masha ameno, Minister Michelle Hooyboer–Winklaar a ricibi e directiva nobo cu lo encabesa e conseho di studiante na Universidad di Aruba. Ta trata aki di hobennan cu pa un aña largo lo trata na sali na defensa di tur loke ta concerni e studiante di Universidad di Aruba, su lugar di studia, e facilidadnan y tambe cambionan cu lo por facilita e studio y su procesonan.
A instala e Conseho di Studiante di Universidad di Aruba of "Studentenraad" pa prome bes dia 16 di november 2012 y ta consisti di un representante di cada facultad, eligi dor di e propio studiantenan.
E Conseho di Studiante ta dedica nan tempo liber na representa tur studiante. Nan ta sirbi como bos di e studiante y ta intermedia y brinda sosten y bienestar n'e studiante di Universidad di Aruba.

Minister Michelle Hooyboer–Winklaar a hiba un combersacion cu Brian Vieira y Chris Habibe den nan calidad di Presidente y Vice Presidente di e conseho nobo, repasando asina e cambionan cu por spera pa aña 2015.
Un punto cu sigur ta hiba atencion di e mandatario ta balor di un estudio superior y con pa haci esaki mas acesibel p'e studiante.
Tambe e rol di importancia cu acreditacion tin pa un Universidad y ki balor esaki ta hunga pa esun di Aruba.
E hobennan a scucha e consehonan y a delibera cu e mandatario riba varios oportunidad cu nan rol como futuro lidernan lo por hunga pa trece cambionan structural n'e lugar di studio.

Por a sinti e chispa hoben di inovacion y e gana di traha na bienestar di nan pais y sigur e experiencia di a studia den exterior pa hopi aña ta hunga un rol visibel den nan actuacion y determinacion.
E posibilidad di atrae studiantenan di exterior of crea un intercambio cu universidadnan den otro region ta riba lista como prioridad, pero tambe e diferente opcionnan pa yega na crea fondonan pa mehora e posicion di e localidadnan y studiante.

Mientras Minister Michelle Hooyboer–Winklaar ta splica e plannan cu su Ministerio tin caba den e area di Enseñansa Superior.
"Mi ta desea boso hopi exito y e porta ta habri pa nos combersa y yega na solucionnan na bienestar di Enseñansa" e mandatario ta enfatisa.
"Na Universidad di Aruba ta primordial e exito di e studiante y ta p'e motibo aki, nos lo percura pa tin mucho mas combersacion cu e mandatario cu ta contribui na un experiencia largo y sigur fructifero", asina e dos miembronan di directiva a termina bisando.
"Nos ta dispuesto pa inova y trece cambionan y hunto nos lo logra."

Gerick Croes (MEP)

IMF ta señala un desaroyo financiero precario!

SIMAN pasa IMF a emiti un raport riba e situacion financiero y economico di Aruba. Manera tabata di spera Gabinete Eman a usa algun alinea di e comunicado di IMF p'asina pronkia y haci fiesta den media cu loke ta cumbini nan. Conscientemente a opta pa keda tapa e desaster financiero crea den un periodo di 5 aña. Loke cu Gabinete Eman a keda sin menciona di e raport di IMF ta e.o. cu nos pais ta den un situacion financiero hopi precario, cu e medidanan cu Gabinete Eman a implementa caba (den presupuesto 2014) y e siguiente 24 medidanan cu a wordo poni no lo ta suficiente pa logra un presupuesto balansa na 2018, segun e fractie-medewerker pa fraccion di MEP, Gerick Croes.

Ta importante pa remarca cu crecemento economico bou Gabinete Eman nunca tabata uno di confia of stabil pa diferente motibo. Es mas si nos tuma 2014 mes como ehempel na un principio (fin di 2013) a calcula un crecemento di 3.4% cual porcentahe na mitar di aña a wordo baha na 2.7%. despues a resulta cu na fin di 2014 e cifra aki a wordo adapta atrobe na 1.6% dunando e señal real cu e desaroyo economico ta bay di malo pa peor. "Nos kier enfatisa riba e hecho cu e crecemento leve di nos economia no ta algo pa gaba cune, pasobra e desaroyo financiero mes ta algo pa yora. Bo por traha riba un crecemento economico pero si bo continua cu un mal maneho di finansa publico e resultado na final lo ta nulo", segun Gerick Croes.

Pa loke ta trata e medidanan di acuerdo cu e "Balanced Budget Accoord" IMF a indica den punto 7 di su publicacion, cu esakinan lo no ta suficiente y cu mester tuma "additional measures" (medidanan adicional) pa por logra un surplus di 0.5% den presupuesto 2018. (CFT tambe a indica esaki).
Den e caso aki un biaha mas e parti irealistico ta wordo treci padilanti, pero tambe indicando cu e plan di Gobierno riba termino mediano mester tin mas credibilidad. Hecho ta cu si no tin un plan confiabel y bon substancia nos debe nacional lo continua na subi y hustamente aki ta na unda Gabinete Eman I & II ta faya desde comienso di nan gobernacion.

"Enfasis mester wordo poni riba e hecho cu IMF a indica na un manera explicito, cu mas atencion tin cu wordo poni tanto riba medidanan pa baha gasto di Gobierno y pa genera entrada. Bo por conclui cu un biaha mas un otro instancia independiente ta cataloga e maneho financiero y plan di Gabinete Eman pa restablece nos finansa como uno incompleto! Nos di oposicion ta lamenta cu Aruba ta na man di gobernantenan iresponsabel, incapas y cu e enbes di demostra curashi pa enfrenta e realidad di raportnan di IMF, S&P, Fitch, CFT y CBA , kier sigui biba den e fantasia di "Emanlandia" pa probecho personal y laga pueblo bay paga pa nan mal maneho. Intencionalmente Gabinete Eman I & II a bin ta hibando un maneho financiero y gubernamental hibando nos pais den un abismo sin salida", segun Gerick Croes, fractie-medewerker di MEP.

Representantenan di Airbus cu bishita oficial na AVA Airways na Corsou

WILLEMSTAD -- E siman aki dos representante di Airbus tabata na Còrsou pa un bishita di trabou serca AVA Airways.
Ta trata aki di sres. Gonzalo Ramos Garzon kende t'e Sales Director pa Latino América y Caribe y tambe Ismael Gomez Martin kende te Expectra of Behalf of Airbus Marketing Division.
Nan bishita tabata uno pa follow up di un análisis di ruta cu Airbus a haci aña pasa di e businessplan di AVA Airways.
Ta trata aki di un tremendo análisis di ruta cu Airbus a haci na momento cu e compania cuminsá operá y con su futuro lo bay ta.

Durante di e encuentro cu a tuma lugar, tabata presente e Chairman di AVA Airways, sr. Olivier Arrindell y tambe Presidente Hunta Directiva, sr. Giovanni Atalita.
AVA Airways a duna e representantenan di Airbus e último detayenan relacioná cu e proceso di pèrmit económico cu ya nan tin 14 luna ta warda.
Sr. Olivier Arrindell a mustra cu e CEO di AVA Airways lo ta un persona cu vasto experiencia y agresivo den mundo di aviacion cu conforme e businessplan mester guia e compania na su éxito.
E mesun cos ta conta cu e personal tòp cu lo ta expertonan den cada área, cu lo mester garantisá éxito di e compania.
Manera ta conocí, conforme e businessplan di AVA Airways, lo haci uso di e avion Airbus 319/20. Ta trata aki di un avion di 156 asiento cu ta bon p'e rutanan den Caribe y tambe Sao Paulo cu ta un di e rutanan atractivo di e compania.

Gonzalo Ramos Garzon y Ismael Gomez Martin a duna un splicacion cu e avionnan aki fácilmente por yega e destinonan aki for di Còrsou, pero n'e mesun momento a duna un splicacion di A320 neo (new engine option) cu ta super mas económico na combustibel.
E reunion entre e dos representantenan di Airbus y tambe e dos representantenan di AVA Airways tabata uno positivo.
Airbus a bisa cu nan ta pendiente pa AVA Airways por keda cla cu su pèrmit económico, pa despues pasa p'e siguiente paso cu ta Acreditacion di e avionnan. Airbus ta cla pa duna tur su cooperacion.





Mucha mara na cadena

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diarazon 17.19, na Lee's Restaurant, unda un mucha ta mara na cadena na un pilar.
Eynan testigo P., kende ta bisa cu e ta doño di e edificio y ta drechando un local p'e huur. Ora cu el a bay patras di e edificio, el a mira un mucha homber mara na cadena y a yama Polis. El a saca algun foto como prueba. Personal di Voogdijraad y tambe Alto Inspector Soemers a bin n'e sitio. Cu permit di P., Polis a bay patras di e edificio, pero no a mira e mucha na cadena. Polis a papia cu e tata, kende ta bisa cu el a mara e mucha, como cu nan no tin cura sera pa auto no dale. Voogdijraad a tuma contacto cu Fiscal di Husticia, kende lo duna ordo pa un investigacion.

Van ons is heen gegaan op een gezegende leeftijd van 93 jaar,
Onze vader, grootvader, oom, stiefvader en vriend;

Frans Harry Naarden beter bekend als "Oom Harry"

Weduwnaar van Eleonora Albertine Naarden-Omskerk.
* 30 Juli 1932 te Paramaribo
† 15 Februari 2015 op Aruba



Namens zijn:
Zoon – Kenneth Naarden, Trudy Schröder en kinderen in Duitsland.
Pleegkinderen: Eddy Breinburg en familie in Nederland
Jesaline Niles op Aruba
Jean Elie Dade op Curacao
Nichten op Aruba – Eugenie Bouwer en familie, Delila Davelaar-Bouwer en familie.

Net als familie: Lucio Abath en familie, Marie Yee en familie, George Simon, Paul van Niel, Norman Browne, familie Blanken en V. Okalia.
Alle overige familie leden en kennisen: Naarden, Omskerk, Bouwer, Blokland, Breinburg, Luciana, Davelaar, Abath, Yee, Goedhoop, Beeldsnijder, van Niel, Gemetz, Ocalia, Blanken, Simon, Browne, Niles, Dade, Schröder, en alle buren van de Grenada weg en alle ploeg leden van de San Pedro Paviljoen.

De ter aarde bestelling zal plaats vinden op maandag 23 Februari 2015 te Aurora Funeral Home, cumana vanaf 9 uur tot 11 uur s'ochtens en zal daarna vertrekken naar de centrale begraaf plaats te Sabana Basora.

Wij bieden onze excuses aan mocht er familie leden en/of kennissen zijn die wij in onze leed zijn vergeten.

Guardia ta mira homber ta mira dor di bentana

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diarazon madruga 01.47 na Arubus, unda e guardia a mira un homber den cura y tabata mira n'e bentana. E guardia a manda luz di fooks riba dje, y e homber sospechoso a core bay. Polis a busca den becindario, pero no a topa cu e ladron.

Polis ta detene chofer burachi cu a sulpa 811 ugl

POLIS diarazon na altura di e caminda di Tanki Flip pa Kibaima, banda di Milan Fashion ta mira un auto A-26873 preto Toyota Prado, ta core sway riba caminda.
Polis a para e chofer y a resulta cu e ta fuertemente bou di influencia di alcohol. E chofer L.M.M., naci na Colombia, tabata hole alcohol y a supla 811 ugl.
Relaciona cu esey, Polis a detene y a hibe Warda di Polis na Shaba. E auto a wordo hiba warda y e muher I, lo bin buske despues na Warda di Santa Cruz.

Ladronisia den cas den Fiyostraat

CENTRAL a manda Polis diarazon madruga pa 02.24, na un cas den Fiyostraat pa ladronisia. Eynan e habitante, L. a bisa cu mas o menos 14.00 dia 17 di februari, el a sali for di cas y dia 18 di februari madruga 02.20, el a bolbe cas y a nota cu ladronnan a drenta den e cas.
E ta bisa cu nan a bay cu dvd player y tambe joyas. L. lo traha un lista pa entrega na Recherche.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Elvelita Cadet

*07-08-1955 †03-02-2015

Su compañero:	Anau Faveur
Yuinan:	Cadet Lefibo (Haiti) Castor Jean-David (Haiti) Roseline Fontulme (Aruba) Bernadette Valery (Haiti) Jimmy Valery (Aruba) Guerda Cadet (Haiti)
Nietonan:	Jenny (Aruba), Key-Dion (Aruba), Lidiana Castor (Haiti), Richardson Castor (Haiti), Dawen son Castor (Haiti), Fixon Latouche (Aruba), Cassandra Fontulme (Aruba), Johanne Castor (Haiti)
Rumannan:	Frisnel Cadet (Aruba) Lisia Cadet (Haiti) Lerlene Cadet(Francia) Gislerne Cadet (Francia) Marlene Cadet (Haiti) Fania Cadet (Francia) Julio Cadet (Haiti) Jean Ivranee (Haiti)

Amiganan: Rosemaly Coulange & famia, Isony Zehir, Marie-Danielle Baron Michan, Roseline Bruno, Titha Bruno, Louimarc Bruno, Eddy Etienne, Velissia Pierre-Louis, Cadet Frizt

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar d**iasabra 21 februari 2015** na Misa St.Theresita na San Nicolas for di **9'or pa 11'or di mainta.** Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, awe diabierna 20 Februari 2015 for di 7'or pa 9'or di anochi.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Lagrima y flornan por seca,
pero bo imagen lo keda pa semper
bibo den nos curazon"

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual ela hasi y nifica pa nos, nos ta anuncia cu a bai laga nos cristianamente nos Tata, Padrastro, Welo hopi stima:



Genaro Werleman

miho conoci como **"Nadi"**
* 19-09-1937 † 16-02-2015

Na nomber di su
Estimada Eposa den feliz memoria: †Margarita Werleman Everon

Su yiunan:	Franklin & Ana Werleman Diaz Rosimbo (Ronnie) Werleman
Su yiunan di crianza:	Beto & Filomena Rafini-Wernet †Franisco Rafini Ina & Emiterio Boekhudt-Rafini (cu a stime hopi) Yolanda & Miano Croes-Rafini Esteban Rafini (cu a jude y stime hopi)
Su nietonan:	Jonathan, Alexander, Renny
Nietanan di crianza cu a jude y stime hopi y dune tur atenshon manera un welo:	Lisette Boekhoudt & Carlos de Oliveira Sharon Boekhoudt
Nieta(o)nan du crianza:	†Gino Boekhoudt, Chamila Croes, Oswin Croes, Harold Rafini, Juan Carlos Rafini, Junior Rafini, †Milene Rafini
Bisanietanan stima:	Carolis de Oliveira Gillian Boekhoudt
Rumannan:	†Esteban Werleman y famia †Cobie Werleman y famia Reymundo Werleman y famia †Martina Werleman y famia Juana & Otilio Lacle-Werleman Pedrito Ras y famia
Sobrino stima:	Marlon Werleman y famia
Cuñan y swanan:	†Beltran Everon y famia Remacla Croes y famia Sira Dania y famia †Daniel Everon y famia Diana Everon y famia Taly Everon y famia

Su ex coleganan, amigonan y conocirnan di trabou di telefoondienst, Zusternan di Wit Gele Kruis cu a jude cu cariño, ayudantenan di cas cu a stime: Janine & Rosa.

Sobrino, sobrinanan, primo y primanan, comper y comernan, bisiñanan y conocirnan. Demas famianan: Werleman. Everon, Rafini, Croes, Wernet, Boekhoudt, Diaz, de Oliveira, Lacle, Erasmus, Ras, Dania, Santana, Curie, Semeleer, Tromp.

Ta invita tur bisiña y conocirnan, amigo y amiganan y demas famia, pa asisti na e acto di entiero y alavez tin oportunidad pa duna condolencia cual lo tuma lugar diabierna **20 februari 2015 pa 4'or di atardi** saliendo for di Aurora Funeral Home y despues pa Santana di Paradera. For di 2'or nos difunto stima lo ta reposa den Aurora Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Ma pa loke t'ami lo warda ku speransa riba Señor;
Lo mi spera riba e Dios di mi salbashon.
Mi Dios lo tende mi,
Mikeas 7:7

Cu tristeza
pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur lokual ela nifika y hasi pa nos, nos ta anuncia cu a bai laga nos Cristianamente, nos querida mama, wela, ruman, tanta, suegra, cuña, madrina, amiga y bisiña



Gladys Viveca Quandus

*03-04-1957 - †17-02-2015

Na nomber di su

Yiunan: Nihaila Irausquin y yiunan
Junella & Kevin Davelaar y yiu

Nieto(a)nan stima: Geadyonn Soekandar
Keanarah Soekandar
Caejun Curlingford
†Geljun Davelaar

Rumanan: Sera & Eugene Servud y famia
Rubia Quandus & Fransisco Kock
Yvonne & Pedro (Boysi) Tromp
Ruben Quandus & Elsa y famia
Eveline Quandus & yiunan

Manera un mama: Rosa Croes-Wernet y famia

Tata di su nietonan: Giovanni Soekandar
Caesar Curlingford

Bon bisiñanan y amiganan di cas: Maria Gomes (Moushe)
Omira (Mauwi) Tromp y famia
Milagros Rodriquez & Nilo
Sofia Thiel y famia
Angelica & Roland Tromp
Flora Vrolijk y famia na Hulanda
Yolanda Jacopucci
Celia Wernet
Boy Martie

Ex Coleganan manera famia di DHR (Dept.Recurso Humano) cu a stime hopi y cu tawata cune durante enfermedad y te na su ultimo momento.

Su Chauffeur: Rolando Hazel cu hopi pasenshi y amor.

Rumannan di Iglesia Cas di Dios Porta di shelo, Pastoor Johnny Carrion.

Tanta y omonan, primo y primanan, comer y compernan, Ihanan, subrino y subrinanan, amigo y amiganan, swa y cuñanan.

Demas famianan: Quandus, Irausquin, Davelaar, Soekandar, Curlingford, Survud, Kock, Tromp, Boekhoudt, Wolff, Ridderstaat, Ras, Samson, Krind, Maduro, Piña, Rasmijn, Croes, Wernet, Gavidia

Acto di entiero lo tuma lugar dialuna **23 di februari 2015** na Aurora Funeral Home di **9'or pa 11'or di mainta**, despues lo sali pa Santana Central di Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diadomingo 22 di februari 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si por a lubida un of mas famia den nos tristeza, y cu nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

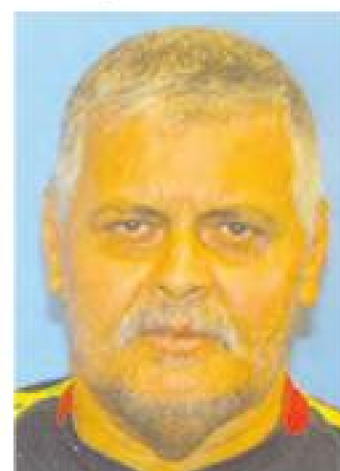
Un donashon pa Wilhemina Kanker Fonds lo ta altamente aprecia, lo bai tin un box disponible na Aurora Funeral Home.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



Martin F.Tromp

Mihor conoci como "**Makito**"
*11-11-1952 †14-02-2015

Na nomber di su

Esposa: Elsa Tromp-Ramirez
Mama: †Tina Tromp
Tata: †Teodoor (Do) Croes
Rumannan: Vda.Olinda Perez-Tromp y famia
Rolando & Eufracia Tromp y famia
Pedro & Ivonne Tromp-Quandus y famia
Hubert & Grecia de Windt-Franco y famia
Tito Tromp y famia
Maira Tromp y famia
Sandra & Amar Khalu-Tromp y famia (Hulanda)
Henry & Rabia Tromp y famia (Hulanda)
†Dora, Toy Bislip Croes y famia
Dolfi & Ina Jansen y famia
Vda. Sita Yarzagaray –Croes y famia
Casilda & Cadan Kelly Croes y famia
Emely & Arvino Zeppenfelt-Croes y famia
Lucia & Robby Wever-Croes y famia
Maggy & Junior Quandt-Croes y famia (Hulanda)
Oslin & Sica Croes y famia

Omo: Frans Croes y famia
Tantanan: Dolora Quijada y famia
Lica Croes y famia

Suegra: Velida Ramirez Moquette (Sto.Dom)
Cuñanan: Nadia & Vanessa (Sto.Dom)
Swanan: Radames, Chago y Carlito (Sto.Dom)
Cuña Stima: Ana Hazel (Aruba)
Sobrino & Sobrinan na Aruba, Curacao y Hulanda cu ta hopi pa menciona.
Sobrinanan stima: Shahaira Born & Louella Croes
Ihanan: Tarsi & Omar (New York)
Primo & Primanan na Aruba, Curacao y Hulanda, amigonan y amiganan,
Bisiña stima Mena, Sita, Coriene y Jones, Coleganan, Staff y Personal di General Store
Demas Famianan: Tromp, Croes, Jansen, Perez, De WIndt, Born, Ras, Yarzgaray, Matos, Wever, Kelly, Quandt, Khalu, Zeppenfelt, Bislip, Albus, Gomez, Eckmeyer, Pardo, Orman, Maduro, Willems, Lacle, Quandus, Todd, Ranes, Williams, Giel, Wolf, Everon, Caraballo, Franco, Nuñes, Pineda, Hazel, Gomes, Kemp, Ramirez, Vrolijk, Moquette, Hoek, Quevedo, Werleman, Rodriquez, Frias, Sume, Luidens, Quijada, Franken.

Acto di despedida lo tuma lugar **diasabra 21 di februari 2015** na Aurora Funeral Home pa **2'or di atardi**, Response lo cuminsa pa 3 or.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: del Pueblo N.V.

Pariba di Brug: San Lucas N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:

Pariba di Brug:

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Carnaval di San Nicolas















